Mario Werleman miyonario

ORANJESTAD - Mario "Chomai" Werleman biba na Kamay cu ta traha na imigracion a bira miyonario. Ganando di Mini Mega ayera nochi cu un premio di 1.6 miyon florin. Chomai Werleman a cumpra e number cu ta fecha di nacemento di su nietonan, na Kinesia Palm Beach. Den declaracion duna el a bisa cu e lo sigui traha normal y lo duna algo pa un bon causa cu e tin den su curazon.❑

Accion na Elmar



Pagina 2

BON DIA Aruba
Diaranson 25 di April, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Grupo di polis decepciona

ORANJESTAD – Un total di entre 20 pa 40 polis ta bastante disgusta cu nan landsbesluit cu nan a haya recientemente, ya cu e no ta cuadra cu e realidad y ta pone cu nan situacion huridico no ta apropia. Como tal nan a tuma contacto cu nan sindicato cu na su turno a dicidi di cana e caminda pa haya informacion necesario pa wak kico por a bay robes cu e landsbesluitnan aki.

Continuacion pagina 3

Minister Otmar Oduber na apertura di ATCA

ATCA ta duna oportunidad pa reenforsa y crea relacionnan nobo



Mas cu 70 tour operator y airline partners di mercado Norte Americano presente na e conferencia di ATCA.

ORANJESTAD - Diamars durante entrevista cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, el a indica cu conferencianan manera ATCA (Annual Tourism Conference for North America) ta di suma importancia pa e turismo di Aruba ya cu e ta duna oportunidad pa reenforsa y crea relacionnan nobo cual ta habri portanan nobo pa Aruba.

Continuacion pagina 2

Premier Rutte kier eleccion den September

Pagina 3

Tweede kamer preocupa cu situacion di prizon na Aruba

ORANJESTAD / DEN HAAG - Tweede Kamer tin precupacion grandi pa loke ta e situacion inhumano di prisonnan na Aruba, Corsow y St Maarten. Indicacion di e precupacion aki ta e rapport final Europees Comité voor de Preventie van Foltering (CPT).

Continuacion pagina 4

Minister Otmar Oduber na apertura di ATCA

ATCA ta duna oportunidad pa reenforsa y crea relacionnan nobo





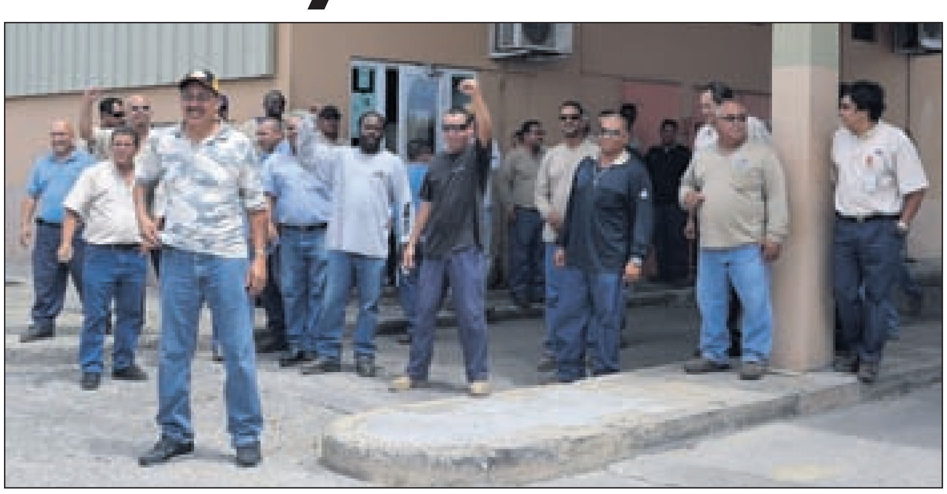
Continuacion di front

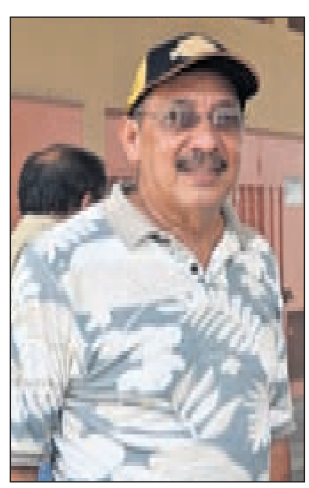
Presente na e conferencia aki tin mas cu 70 tour operator como tambe airline partners di e mercado Norte Americano y Minister Otmar Oduber tabatin e honor di a habri e conferencia di ATCA cu un discurso titula "Joining efforts to enhance the experience of our visitors in Aruba".
Alaves Minister Oduber a expresa palabranan di gratitud na e compania di publicidad Deutsch como tambe na e compania di relacionnan publico MS Silver, kende a traha pa Aruba durante e ultimo 3 añanan. Siguientemente el a yama bon bini na The Concept Farm y Zimmerman Group kende ta e companianan nobo cu lo reemplaza e companianan anterior. The Concept Farm ta e compania nobo di publicidad pa Aruba, y Zimmerman Group ta e compania nobo di relacionnan publico. Cu e creatividad y inovacion di e dos companianan aki conhuntamente cu ATA, Minister di Turismo lo crea strategianan nobo pa mercado Norte Americano.

Siguiendo e vision di Minister Oduber pa bin cu ideanan nobo, creativo y inovativo pa atende cu e retonan cu turismo ta tresiendo cune, a acerca Dick Pope Sr. Institute for Tourism Science pa crea un plan stategico pa Aruba pa siglo 21.
E plan strategico aki ta mustra riba diferente puntonan, entre otro, cu Aruba mester continua riba e caminda pa hisa nivel di demanda y lealdad, mester evoluciona for di un destinacion enfoca riba atributonan individual pa un destinacion enfoca riba experiencia y relacionnan.

Mirando cu e gusto y preferencianan di e turistanan a bira mas sofistica y cu internet tin cada bes mas influencia, e balor ta wordo poni riba e experiencia completo di vacacion.
Tambe ta importante pa Aruba enfoca riba e generacion nobo di bishitantenan cu ta buscando un experiencia diferente cu mas actividadnan, cu kier mas aventura, kier explora nos isla, ta busca socialisacion y uzo di tecnologia ta e componente clave di nan consumo.
Minister Oduber a indica cu Aruba lo sigui traha riba e relacionnan cu nos partnernan pa bin cu strategia y plannan nobo pa e futuro turismo di nos pais.❏

UEA y miembronan den accion







ORANJESTAD – E prome informe cu tabata circula den oranan di mainta tabata cu e trahadonan di ELMAR lo bin demostra dilanti oficina di Gobierno. El a sosode siman pasa caba, pero e presidente no a haya suficiente hende e biaha ey.
Ayera un biaha mas a papia cu e trahadonan, y nan a dicidi di bay den accion pero kedando dilanti sede di ELMAR na Playa mes.
E causa di nan accion tabata cu nan no ta gusta e trato cu nan ta ricibi for di staff di ELMAR.
Ta parce cu e ta relaciona cu un caso cu nan a gana den Corte y nan ta sinti cu gerencia di ELMAR no ta atende e tema aki manera debe ser.
E grupo a keda di topa awe mainta tempran pa mira ki decision lo tuma cu e accionnan, si no haya reaccion di gerencia.❏

Despues di tanto alegria cu a keda cla cu esaki ta resulta cu

Grupo di 30 pa 40 polis ta decepciona cu nan landsbesluit nobo

Continuacion di front

Segun e presidente di e sindicato SPA, Guilfred Besaril a bisa BON DIA ARUBA ayera tardi prome cu su biahe pa exterior, a cuminsa reuni cu e grupo di polis pa tende nan disgusto y mira kico por haci. A resulta cu e fayonan ta hopi den e landsbesluitnan y cu mester wordo coregi sino e ta mas bien perhudica e situacion huridico di e polisnan envolvi.
Fayonan manera fechanan robes di e inicio di carera di hopi, entre otro ta pone cu esaki por perhudica nan despues. A reuni como tal cu varios grupo y awor a dicidi cu ta bay reuni cu mando policial otro siman diaranson mainta, y wak con lew nan por yega cu e reunion ey.
"Si mester bay mas leu, nos siguiente paso ta minister" Besaril a bisa BON DIA ARUBA ayera tardi.

Mientrastanto Alto Comisario di polis Dolfi Richardson a splica BON DIA ARUBA cu e no ta comprонde e asunto aki. " Pa cuminsa si tin eror nan den e LB's esey lo mester wordo coregi. Simple as that" Richardson ta bisa BONDIA ARUBA. E ta mustra cu como tal, e no ta comprende e situacion. "Tin añanan a pasa nada no a wordo regla awor sikiera nos ta tratando di drecha e situacion y pone atencion na e situacion" tabata comentario di e Alto Comisario ayera tardi na BON DIA ARUBA.
Tabata apenas siman pasa diabierna mainta cu Cuerpo Policial di Aruba, Alto Comisario Dolfi Richardson y Minister di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers a celebra un momento cu nan a considera como uno 'hopi importante pa Cuerpo Policial' cu e entrega di Landsbesluitnan na un grupo di Inspecteur, Onderinspecteur y Hoofdagent. Na e ocasion ey, Minister Dowers a expresa cu awo oficialmente den Cuerpo Policial tin mas hende trahando na diferente nivel y rango na interes y bienestar di pueblo di Aruba.

E momento ey a indica cu tabata dos aña cu e mandatario a traha pa por a logra e landsbesluitnan aki. Y cu hopi hende no tabata comprende cu e procesonan aki ta tuma tempo, Minister Dowers a bisa, añadiendo cu a traha tin biaha te laat anochi na warda di polis cu Alto Comisario y miembronan di staf. Ademas, diferente cambionan di ley y decreto mester a tuma luga pa yega na e entrega di e Landsbesluitnan aki.

Awor ta resulta cu esey tambe no a bay bon mirando cu tin un cantidad di fout lo a wordo haci segun e agentenan policial cu awor ta keha cu nan no ta mucho contento y cu nan kier e foutnan coregi.
No ta conoci con lihe por cambia esaki mirando cu a tuma casi dos aña pa nan


Guilfred Besaril

keda cla cu nan. Lo interesante ta cu diabierna ainda e mandatario a sigura cu " ..e proceso no tabata facil y tin hopi departamento di gobierno y expertonan envolvi...".

Awor tin cu mira con lihe e foutnan aki por keda remedia pa mantene e polisnan aki contento, despues cu nan a bira contento diabierna pa un periodo relativamente cortico. ❑

Mientras cu decision final ta cay diabierna den Conseho di Minister

Premier Mark Rutte kier eleccion nobo 12 di september proximo

DEN HAAG/ ORANJESTAD – Si ta pa Premier Mark Rutte, e eleccion nobo pa Tweede Kamer lo ta dia 12 di september proximo na Hulanda.
E decision final sinembargo lo cay den reunion di Conseho di Minister diabierna awor. Otro partidonan tambe a dicidi cu ta miho pa no tene e eleccion prome cu zomer ya cu e ta perhudica un cantidad di asunto cu no ta bon.

Mes momento ayera durante e debate den Tweede Kamer, Rutte a primiti cu lo entrega e presupuesto 2013 sea ayera nochi of awe mainta na Kamer, pa asina nan atende y pa despues di un debate diahuebs, nan formula un carta pa Bruselas pa informa nan prome of riba e deadline di 30 di april kico lo tin cu sosode cu Hulanda su deficit.
E fecha ey ta e deadline cu Hulanda lo mester a


Premier Mark Rutte

participa nan decision y plan di atake di con nan ta bai baha nan deficit te cu e 3% cu Union Europeo tin poni como limite.
Ironia ta cu ta netamente Hulanda semper tabata un pais ehemplar cu cumplimento di esaki. Awe cosnan ta diferente.

Bek pa e eleccion, varios partido grandi tabata anhela un eleccion lihe pa asina nan tin mas tempo pa traha riba varios problema financiero.
Entre nan ta mas bien e partidonan grandi manera VVD, SP y tambe PVDA.
Nan ta cla pasobra nan lista y nan liderazgo ta cla. Otronan no tin e mesun suerte y como tal ta brindando esaki. Sin PVDA su consentimento, no tin un mayoria pa dicidi riba e fecha di eleccion pa eventualmente den zomer.

Kees van der Staaij (SGP) ta haya 12 september un bunita dia. Esey ta su cumpleaño y e kier como regalo, un di tres asiento pa SGP. E ta bira cumpli 44 aña riba e fecha ey.
E motibo pa e fecha di dia 12 di september ta pasobra partidonan politico nobo por registra nan nomber na tempo.
Esaki por e ora te 18 di juni, segun e conseho electoral Hulandes.
Partidonan de paso no mester registra un nomber y por participa cu un lista blanco.
E ora e partido ta haya apenas un number.

E lista di candidato presenta mester ta e ora dia 31 di juli proximo. Riba e dia aki, partidonan politico cu ta participa na e eleccion mester entrega nan lista di candidato na e hoofdstembureau den e circulo electoral unda cu nan kier participa.
Hulandesnan cu ta biba den exterior, tin te 1 di augustus pa registra nan mes como votado. Nan tin cu haci esaki na e municipio Den Haag. ❑

Rapport ta papia di situacion inhumano di hobennan sera

Tweede Kamer ta precupa cu situacion di prison na Aruba

Continuacion di front

Un partido cu sigur a spanta ta VVD, di e situacion den cual hobenan ta wordo sera den prison na Aruba specificamente. Esaki Radio Nederland Wereld Omroep ta raporta ayera den su edicion electronico. Segun e rapport, detenidonan hoben ta wordo sera casi 24 ora den scuridad. Segun e miembro di Tweede Kamer Andre Bosman (VVD) e ta cita e rapport cu ta bisa cu ta 'un situacion completamente inaceptabel'. "Pero aparentemente esaki ta wordo considera como normal" Bosman ta sigui bisa. Segun Bosman, no ta bai pa falta di material, sino mas bien e hecho moral di loke por y no por. Parlamentario pa partido GroenLinks Ineke van Gent ta puntra su mes kico a pasa cu e placa cu Hulanda a inverti den e prisonnan den Caribe, pasobra ta parse como si fuera no tabatin ningun adelanto. Y loke segun van Gent ta interesante ta cu e ta kere cu ladronnan chikito ta bira criminal eynan. Tambe e partido CDA ta haci pregunta den loke ta e inversionnan haci den e prisonnan. Segun miembro di Tweede Kamer pa CDA, Bas Jan van Bochove, e tin miedo cu ta trata aki di 'placa tira afo'. E lo a pidi e ministernan di e respectivo islanan pa remedia e situacion riba propio cuenta.



Di otro banda, minister Liesbeth Spies a defende e islanan indicando cu debidamente a bin adelanto cu e prisonnan den e parti caribense di Reino. "Problema ta cu e no ta bayendo mucho lihe" Spies a bisa. E responsabilidad ta keda na e paisnan mes. Spies a sugeri pa Aruba haci uso di fondonan di FDA cu ainda ta disponibel. For di Hulanda no mester spera mas placa segun e mandatario. Tabata aña pasa na juli cu Aruba tabata prepara pa e yegada y control di e comision cu ta haci control riba asuntonan di tortura di hende, particularmente prizonero na Aruba yama Commission for the Prevention of Torture (CPT). Nan tabata na Aruba caba na 2009 y aña pasa a bin mira si cambionan a tuma lugar manera cu e comision a sugeri e tempo ey. Minister Dowers a sigura BONDIA ARUBA e tempo ey cu hopi a wordo haci aunke cu ainda falta y cu no tur cos por a wordo regla manera cu e comision lo tabata kier.

E mandatario a mustra cu lo bai atende cu e comision manera cu semper nan a haci. "Y mi ta sigur cu tin cosnan ainda pa mehora" Dowers a sigura BONDIA ARUBA, y a mustra cu ainda tin retonan den tur departamento cu ta regarda husticia. "Mi ta spera cu den e periodo nos dilanti nos lo uza nan recomendacion cu nan ta bin cune aworaki pa nos mehora e situacion "Dowers a sigura BONDIA ARUBA. No ta conoci si e cambionan a wordo haci mientrastanto.

E mandatario ta convenci cu sigur tin mehoracion for di tempo cu e comision a bin Aruba ultimo biaha. Relaciona cu e recomendacionnan di biaha pasa, Dowers a confirma cu tin trabounan di mehoracion cu a wordo haci caba, cu ta dunando solucion. Pero tin tambe cu no a duna tur e solucionnan cu nan a pensa cu lo a haya. "En todo caso nos ta trahando riba e situacion y nos lo traha te ora cu nos por bisa cu tur cos ta optimal" Dowers a sigui bisa e ora ey..

E rapport ta uno di recomendacion pa mehoracion y bo ta traha cune. "No ta asina cu nos por haci cosnan cu ta fuera di nos alcanse" Dowers ta sigui mustra. Tin cosnan cu ta deseable pero no tur ora bo por meet e situacion ideal aki cu e cantidad di medionan financiero cu bo tin. "E ta keda un recomendacion y nos ta tuma nan na serio y traha na serio riba nan" Dowers a sigui bisa.❑

Minister Otmar Oduber durante conferencia di ATCA

Ta importante pa mantene relacion entre partnernan aereo y trece mas vuelonan pa Aruba

ORANJESTAD - Diamars mainta durante conferencia di ATCA (Annual Tourism Conference for North America), Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a elabora riba futuro di turismo di Aruba.

Minister Oduber a indica cu Ministerio di Turismo ta den contacto continuo cu Aruba Airport Authority (AAA) y Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu e parnertnan di aereolineanan rond di mundo pa asina surpasa e retonan cu Aruba y mundo completo ta mirando riba nivel aereo. Ta sumamente importante pa mantene e relacion entre e partnernan aereo y dialoga riba formanan pa trece mas vuelonan pa Aruba y explora oportunidadnan nobo, Minister Oduber a indica.

Turismo rond di mundo ta pasando den retonan grandi cu entre otro subida di prijs di gasolin, e situacion economico di Europa y prijsnan halto di vuelo. Merca ta trece cune extra retonan ya cu e aña aki lo tin eleccion presidencial, unda cu mayoria Mericano no lo biaha pa otro pais. Esaki ta pone cu Aruba mester bin cu manera nan innovativo y creativo pa atrae mas turismo. Dor di haci esaki aña pasa Aruba a logra di introduci Baltimore como un gateway nobo y a hisa e cantidad di vuelonan proveniente for di Atlanta.

Pa e prome 4 lunanan di 2012 Aruba a experiencia un crecemento di 2.35% den yegada di bishitantenan, compara cu aña 2011. Mercado Norte Americano ta keda e mercado di turismo mas importante pa Aruba, representando mas cu 60% di e market share. E mision di Ministerio di Turismo ta pa mantene enfoke riba e mercado Norte Americano for di unda ta proyecta un crecemento di 1.5% di yegada durante aña 2012.

Pa por haci Aruba un destinacion mas atractivo, Gobierno ta introduciendo diferente cambionan den infrastructura, renobando y revitalisando centro di Oranjestad. Esaki lo hisa e calidad di bida di nos localnan como tambe bira un atraccion pa nos bishitantenan. Un sistema di trolly lo hiba e pasaheronan na tur e luganan historico den centro di Aruba, unda cu Gobierno ta stimulando inversionnan priva den cafe y otro forma di entretenimento, mientras cu e linear park mas grandi den Caribe ta den completa su prome fase.

Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) tin varios proyecto andando pa mantene Aruba limpi, sigur y atractivo pa local y bishitantenan. Animal Rights Aruba tin un plan pa minimalisa e cantidad di cacho cu ta cana los riba caya. Y pa tene Aruba limpi 100 bari di sushi a wordo poni na luganan strategico rond di Aruba.

Pa haci e experiencia di Aruba uno inolvidabel Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta pasando den renobacion pa mehora su producto cu arte y musica dunando cada bishitante e idea cu nan a yega un isla den Caribe.

Esaki ta solamente algun di e desaroyonan cu Minister Oduber a presenta na esnan participando den e conferencia di ATCA, desaroyonan cu a bin ta tumando luga basa riba vision no solamente di e mandatario, pero di henter Gabinete Mike Eman.❑

Segun Prof. Dr. Ryan Peterson

Oportunidadnan 'berde' y visionnan di diversificacion ta inspira Caribe

ORANJESTAD - Aruba no ta e unico pais den Caribe cu tin miras riba desaroyo di un "gateway" of un punto di distribucion logistico intermedio entre diferente pais Norte Americano, Europeo, Asiatico y Latino Americano.

Por ehempel, Islanan Cayman a habri mas cu cinco 'business parks' electronico nobo den area di high-tech, social media y software, y bio-tecnologia, y ya caba a introduci transporte publico 'berde'. Jamaica a lansa su centro internacional pa empresa tecnologico. Bahamas a habri porta pa inversionista Asiatico. Barbados dos aña pasa a plantia 'Green Barbados' den tur sector economico, industrial y social. Bermuda ta lansando e prome parke academico internacional den Caribe. Corsou ta desaroyando parkenan nobo pa high-tech y tin ideanan pa bin cu un 'green town'. Y mas islanan Caribense ta siguiendo den mesun paso, apesar di un otro ritmo.

E oportunidadnan 'berde' y visionan di diversificacion aki ya caba a surgi entre 2001 y 2005 ora diferente pais y economianan isleño den Caribe a nota un stagnacion di productividad economico y den exportacion di producto y servicio tradicional (por ehempel: industria di petroleo, contribucion economico di turismo y servicio financiero offshore), y alaves e internacionalisacion di producto y mercado den Latino America (por ehempel: Brazil, Colombia, Costa Rica y Panama).

E recesion cu a surgi na 2008 tawata simplemente e ultimo "gota de mar Caribense" cu a haci e ehecucion di e visionnan aki no solamente mas importante, sino mas urgente. Si tur isla ta wak y pensa den e mesun direccion pa innovacion, esaki riba su mes no ta duna un bentaha competitivo. Nos por "out-think" competencia, pero si nos no "out-act" competencia y no "out-pace" competencia, nos ta coriendo un careda sin bay dilanti, segun Prof. Dr. Ryan Peterson. Aña pasa Prof. Peterson, riba invitacion di Cariforum, Unesco y Union Europeo, a comparti su investigacionnan di ultimo decadanan, y e desaroyonan emergente y e miho practica nacional di innovacion den un gira "Latinovacion" di presentacion y consulta cu sector publico y priva na Barbados, Bermuda, Corsou, islanan Cayman, Jamaica, Republica Dominicana y Trinidad y Tobago.

Tur e economianan aki, y mas, ta buscando maneranan pa diversifica y innova nan economianan (cu pa mas di 70% ta basa riba servicio y exportacion di servicio) di forma creativo y duradero.

E trendnan economico ta ilustra, por ehempel, un saturacion di mercadonan tradicional den Caribe. Tambe ta nota cu den ultimo decadanan e porcentahe relativo di comercio Caribe, compara cu comercio internacional ta bahando, cu consecuencia cu e posicion competitivo mundial di Caribe y islanan Caribense ta bahando.

Tumando na cuenta e desaroyonan structural aki, dos aña pasa Cariforum conhuntamente cu Union Europeo a mobilisa inversion di mas di €m 350 pa yuda diversifica y innova economianan isleño den Caribe.

Conhuntamente cu Unesco y estudionan cientifico di Prof. Dr. Peterson, ta desaroyando programanan di investigacion y desaroyo pa stimula competetividad y innovacion, promove comercio internacional y exportacion di servicio di conocemento y atrae inversion internacional. Aun mas importante ta stimula inversion y empresaria local den empresanan chikito y mediano cu ta e 'weso di lomba' den economianan isleño Caribe.

Ta e combinacion integral y coordina di e strategianan aki, y mas tactica di transformacion, den y entre sector publico y priva, conhuntamente cu comunidad, cu ta crea sinergia y 'speed' pa ehecuta y crea un economia y comunidad nobo y sostenibel.

'Latinovacion' no ta solamente innovacion geografico den Latino America y Caribe, sino mas bien e relacionnan, conocemento y confiansa lateral (entre diferente actor y instituto nacional y internacional) cu ta e factor principal pa un desaroyo duradero cu nos tur por disfruta di dje den e siguiente decada, Peterson a conclui recientemente durante su gira den Caribe.❑





BON DIA Aruba

Minister Otmar Oduber

Mester puntra den fraccion di MEP pakico a laga debe di Arubus acumula



Minister Otmar Oduber

ORANJESTAD – Esun cu tabata responsabel pa Arubus no mester a entrega retiro pero e la haya su retiro. Sr. Eddy Briesen tabata responsabel pa Arubus y na aña 2009 e la bay cas pa su mal maneho. Arubus ta un compania cu empleadonan ta realisa kico ta pasando y compronde e situacion.

E transicion cu ta tumando luga ta importante pa garantisa e futuro di e compania. Awor aki tin politiconan ta bruha tera y bira desespera cu e cambionan cu ta tumando luga cu sosten di trahadonan.

Na aña 2008 bou di maneho di gobierno di MEP a trece un rapport. PWC a mustra na 2008 caba cu si no tuma decision pa cu Arubus a pronostica cu na 2010 tin un deficit negativo di 10 miyon den e compania. E tempo ey caba Sr. Arondino tabata den Parlamento pero e tampoco a haci nada. Sr. Otmar Oduber a indica cu ningun hende a haci nada bou di gobernacion anterior. Ningun decision a keda tuma.

Sr. Eddy Briesen a bisa den Parlamento cu si e mester a tuma un decision e lo a bira impopular. Specialmente si e mester a aumenta e tarifa di bus. Esaki lo a nifica cu e la perde voto y pesey e no a haci nada. Sr. Otmar Oduber a indica cu no ta solamente dor di aumenta tarifa por aumenta entrada pa Arubus. E mandatario a indica cu nan a hinca un plan den otro. Eynan lo crea entrada nobo pa Arubus, mehora e servicio cu lo conduci na volumen extra di pasahero. Di otro banda mester wak con ta baha gasto pa yuda den e proceso di mehoracion.

Arubus tabata ricibi tur tempo bou di e gobierno anterior 6 miyon florin di gobierno di subsidio. Awor aki cu e saneamento pa 10 aña largo ta yega na un compromiso cu ta 4 miyon di subsidio Arubus ta haya. 2 miyon florin menos pa aña y ta na 2012 so nan ta ricibi 5 miyon cu ta pa clean up algun debe atras. Despues pa 9 aña consecutivo ta 4 miyon. Esaki ta nifica un reduccion di gasto pa gobierno di 19miyon florin den e proximo 10 añanan.

E calculacion cu ta ser haci dor di partido MEP y Sr. Arondino Croes awe ta comprendibel pa sr. Otmar Oduber con cada biaha nan tabata purba wanta Sr. Arondino Croes for di Parlamento. E debenan di Arubus pa mala suerte di Sr. Arondino Croes a cuminsa bou di gobernacion di partido MEP. Na luna di mei 2009 e debenan di Arubus a cuminsa acumula, e momento ey no ta AVP tabata den gobierno. Ta e minister cu a haya retiro tabata responsabel. Fuerte cu Arubus tabata ricibi 6 miyon florin Arubus no a yega na un punto cu nan no por a cubri nan gastonan mes. Tampoco tabata paga belasting, AOV, AWW, AZV y tampoco e gastonan social adicional. Tur esaki ricibiendo tur locual nan tabata haya na subsidio,contrario na e suma mas abou cu awe Arubus ta haya.

Minister Otmar Oduber a indica cu Sr. Arondino Croes no mester wak leu ora kier punta dede riba Arubus, e mester simplemente wak banda di dje mes. Aunke no mucho biaha Sr. Eddie Briesen ta den Parlamento. Hopi biaha Arondino Croes ta su so solitario den e bankinan di Parlamento, pero ta for di mei 2009 no ta pagando e gastonan di e empleadonan. Desde januari 2012 ta pagando esakinan cabalmente. Parti di e reorganisacion ta e suma di 16 miyon florin, pero 9 miyon ta di e gobierno anterior. Esaki ta inclui un suma di 6 miyon di un prestamo na Sagicor na 8 porshento di interes. A refinancia esaki na 6 porshento di interes. Mas di 3 miyon florin tabata pa e gastonan social di e trahadonan di AZV, AWW y AOV di e trahadonan cu nunca e gobierno anterior no a paga. E resto di e suma ta pa cumpra algun busnan grandi nobo, e bus nan chikito y e sistema di Smartcard cu ta bay introduci dentro di poco.❏

Auto a dal den palo di luz pariba di Taxi Central





ORANJESTAD – Diamars marduga alrededor di 1.30 polis di playa mester a dirigi nan mes pariba di Taxi Central caminda un vehiculo a dal den un palo di luz.

Na nan yegada nan a bin haya un auto mey-mey di caminda cu hopi daño material y un persona herida. E pasahero a dal su cabes den e windshield y a wordo transporta cu ambulance pa hospital.❑

Minister Benny Sevinger ta anuncia:

Destaho pa construccion di "spiraal" rotonde ta habri te dia 11 di mei

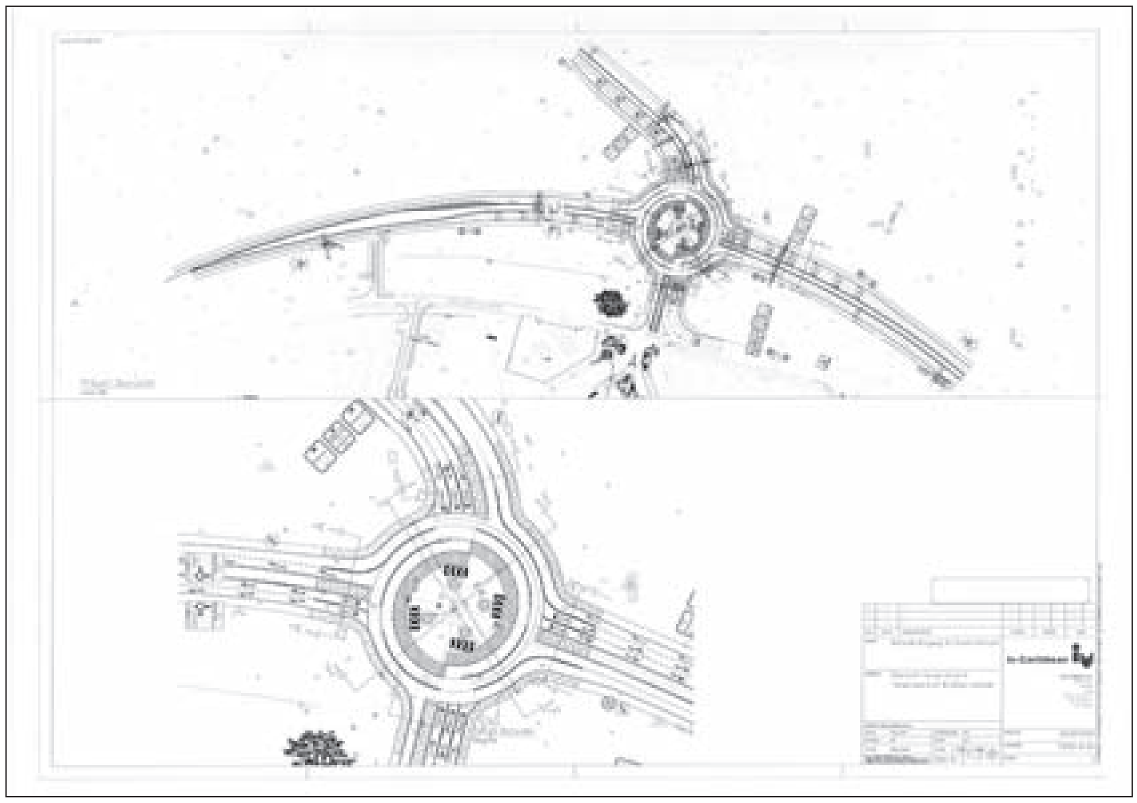
ORANJESTAD - Despues di a algun tempo di preparacion dor di su Infra Team Minister di Infrastructura, Inmigracion y Estranheria, Benny Sevinger hunto cu Prome Minister Eman a anuncia e comienso di e prome fase di e proyecto "Green Corridor" cu ta e construccion di un rotonde grandi na crusada di aeropuerto cu ta wordo yama un spiraal rotonde.

"E no ta completamente rond y nos mester bay custumbra con core riba dje", asina Sevinger a bisa.

"E destaho pa construccion di e rotonde aki a start dia 12 di april y dia 11 di mei e ta clausura. E ora nos ta haya sa ken tin e miho prijs pa asina por cuminsa di biaha". Minister Sevinger a splica cu mientras e caminda dilanti aeropuerto ta cera pa construccion di e rotonde aki, ta bay traha un rotonde chikito provisorio banda di aeropuerto pa asina e molester ta lo menos posibel. "Esaki ta pa purba di regla e trafico cu awor ta yega na e crusada dilanti aeropuerto".

Pa loke ta e budget cu tin pa e mehora e infrastructura di e barionan na Aruba y sin conta e ringweg y Green Corridor, esaki ta suma 40 miyon florin. E ringweg ta wordo construi dor di WIF (Wegen Interim Fonds) y e Green Corridor dor di PPP (Private Public Partnership).

"E suma di 40 miyon aki ta bay wordo inverti den nos infrastructura e aña aki. Esaki ta trece cu ne cu gobierno ta bay otorga hopi destaho. Esaki ta nifica cu nos ta bay tin hopi caminda cu sea ta bay wordo drecha of construi completamente nobo. Esaki ta bay trece bastante inconveniencia cu ne pa e trafico", asina Sevinger a accentua. El a bisa cu ya awor aki



caba por nota cu tin diferente caminda cera y cu e trafico ta wordo desvia.

"Esaki ta bay bira mas ainda". Minister ta pidi comprension y disculpa pa esaki y ta bisa cu aunke cu gobierno hunto cu polis ta duna informacion riba e asunto aki, ainda esaki no ta wordo haci optimalmente. "Hendenan ta perde den tur e cayanan cu ta cera y esaki ta algo cu nos mester preveni". Ta pesey cu Minister Sevinger ta bay percura pa e pueblo ta bon informa di e desviacionnan cu ta bay bin dilanti aeropuerto. ❑

Chofer cu a pasa riba e chofer di brommer y herida e ocupante awe den Corte Superior

ORANJESTAD – Awe mainta e homber L.Tromp ta presenta dilanti Hof di Corte Superior. Esaki relaciona cu e apelacion contra e sentencia di 1 aña y 3 luna di prison cu Tromp a wordo condena na dje.

Den e lamentable caso aki cu a sosode na Solito, Tromp manehando un pick up, a dal chofer di un brommer cu lo a accidente y keda benta ariba caminda y tambe lo a herida e ocupante di e brommer. E chofer a fayece.

Fiscal a exigi 2 aña di prison pasobra e ta haya Tromp culpable di a dal e chofer di e brommer mata. Fiscal a bisa cu e no ta haya cu ta intencional Tromp a mata e chofer di brommer.
Hues den su sentencia a mustra cu e ta comparti e punto di bista di Fiscal esta cu no intencionalmente Tromp a mata hende cu auto.

Hues si ta haya proba cu door di Tromp su culpa un persona a muri y un otro persona a resulta herida. Hues ta haya cu Tromp tabata core demasiado duro cu su pick up caminda no tin suficiente luz. Hues ta convenci cu Tromp tabata bebi.

Polis a constata cu e tabatin sintoma cu e tabata burachi. Polis a constata cu e tabata hole alcohol, wowo yen awa. Hues a bisa cu e ta tene Tromp responsabel pa e daño cu e otro ocupante riba e brommer a sufri.

Ta door di culpa di Tromp, a dal e persona cu el a bay resulta riba otro caminda. Tromp a remarca cu si e homber no tabata riba caminda e lo no a dal'e. Hues a bisa Tromp pa e keda keto y a remarca cu e ta haya Tromp culpable tambe di no a coopera cu Polis pa supla den e aparato.

Tambe Hues ta haya proba posecion di cocaine den pick up. Segun Hues, a haya e cocaine na banda di chofer. Hues no ta kere e storia cu e droga lo tabata di e otro hende den e pick up.

Hues ta haya Tromp responsabel pa morto di e homber y e heridanan causa na e dama cu tabata ocupante di e brommer.

Pa loke ta e castigo, Hues no ta di acuerdo cu Fiscal cu door di castigo abou ta pone hendenan core bou influencia. El a remarca cu Hof a hisa castigo pa atraco pero atraco no a baha. Hues ta kere cu lo ta mihor e forma di actua. Mester tene control severo regularmente riba caminda y kita rijbewijs.

Esey lo ta un mihor forma di control y accion di parti di Polis. Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e actitud di Tromp den Corte, kende no a mustra cu e ta arepenti di loke a sosode.

El a condena Tromp na 1 aña y 3 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo. Awe lo bay haya sa kico lo pasa den Corte Superior y Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan.❑

Sr. Arondino Croes (MEP)

Si Minister di Transporte no por maneha Arubus e mester entrega su retiro

ORANJESTAD – Conseho Consultativo no ta di acuerdo cu e dispensacion cu Minister Otmar Oduber a pidi na Parlamento relaciona cu Arubus. Sr. Arondino Croes di Partido MEP ta kere cu e asunto aki ta crea precedente den futuro pa otro companianan. Conseho Consultativo tabata kier a sa bou cua ley esaki ta tuma luga. Tambe nan kier sa e consecuencia cu esaki tin, cu ora aproba e presupuesto 2012. Awor aki tur Minister ta haciendo eror tras di auto. No por simplemente pasa un ley paso despues tin un problema. Dispensacion di belasting por cria un precedente den futuro pa otro nan.


Sr. Arondino Croes

Fraccion di MEP ta kere cu Minister di Transporte no por maneha Arubus. Na mes momento e no por trece solucion pa e problemanan y ta bay hinca Arubus den debe di 16.5 miyon florin. Mas ainda ta pidi dispensacion di belasting di 1.8 miyon. E hecho cu e minister no por maneha e departamento ta pone cu fraccion di MEP ta exigi pa Sr. Otmar Oduber entrega su retiro. Fraccion di MEP ta kere cu Sr. Otmar Oduber ta haciendo hopi fayo.

Den Arubus a constata cu ta conseho consultativo ta bisa bon cla riba e parti di dispensacion di belasting cu no tin base legal pa duna e dispensacion. Ta masha lamentabel pa fraccion di MEP cu Minister di Transporte no ta tene cuenta cu aspectonan legal. E partido geel ta kere cu minister ta haciendo cosnan contra ley ora cu atende asuntonan di companianan di gobierno. MEP ta considera cu e forma con ta trahando y pusha e debenan aki ta contra ley. Tambe a traha un rapport recientemente riba aña 2011 pa loke ta e crecemento di 1 miyon di entrada di Arubus. E compania di accountant Deloite a bisa cu nan no por para tras di e rapport cu Arubus a entrega. Deloite a bisa cu nan no por asumi cu e cifranan di 2011 so por yega na un conclusion. Loke mester a haci ta un proyeccion di ultimo 5 añanan pa mira con e tendencia ta varia. No por solamente uza e aña 2011 cu ta e aña di mas halto. Esaki ta hinca e propio gobierno den problema. Mester un base di cifra mas neutral bo ta uza e tendencia di e ultimo 5 añanan.

No tin siguridad riba e informacion cu Minister a duna. Ta haci uzo di hendenan clave den comunidad den hunta di directiva di Arubus pa haci e tipo di trabounan. Mas ainda e plan di restructuracion ta papia di structuranan nobo di tarifa na juli 2011. Ta aumenta e tarifa di 2 florin pa 2,25. Esaki ta un aumento di 10 porshento cu ta un medida e ta. Mientras ta bisa cu ta sanacion of coreccion. Ora gobierno bisa cu na ta bay sana un departamento esey ta simplemente medida. E pueblo ta bay paga pa e maneho di e gobierno aki cu despues di dos aña y mei nan no a cumpli cu obligacionnan di AOV, AWW y AZV y ta bisa cu ta herencia di e gobierno anterior.❑

Fraccion di MEP a reuni Raad van State

Nan a discuti riba desaroyonan nobo den gobernacion di Hulanda



ORANJESTAD - Sr. Hubert Maduro ta representante di Aruba na Raad van State na Hulanda, e organo mas halto cu ta conseha gobierno di Hulanda.

Fraccion di MEP a reuni cu sr. Maduro pa discuti e desaroyonan nobo den gobernacion di Hulanda, y algun desaroyo nobo aki na Aruba.

Segun por a comprende tawata un reunion sumamente fructifero.

Por ehempel a trata e cambio di maneho di gobierno pa liberalisa otorgamento di permiso di estadia, situacion financiero malo di pais Aruba, Samenwerkingsprotocol cu Hulanda y e desaroyonan awor cu gobierno hulandes a cai.

Presente na e reunion aki tawata lider di partido sra. Evelyn Wever-Croes, lider di fraccion sr. Edison Briesen y parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro y Arondino Croes. Sr. Ady Thijsen mester a asisti na un reunion cu a wordo yama na Parlamento ultimo momento, y lamentablemente no por a asisti na e reunion cu sr. Maduro.❑


GANA
E AUTO AKI
0.00 CLOSING FEE
INTERES REDUCI 9.50 % P.A.
PRIJSNAN DI AUTO REBAHÁ*
*Descuento ariba prijsnan di auto ta na discrecion di cada agencia di auto.
Pa aplica por fabor trece e siguiente documentonan:
Ultimo 2 payslips
Rijbewijs valido
Carta di dunador di trabao
Celebra Aña di La Reina cu nos.
Dino Jump + Pony Rides Free Cotton Candy
Pop Corn, Oliebollen & Poffertjes,
Face painting & SwingMasters DJ's
ORANJE BOVEN
AUTO BAZAAR
PRIJZEN OMLAAG
UN DIA SO!
CMB
AÑA
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com
E promocion aki ta valido te cu 28 di april 2012 y ta solamente aplicable pa clientenan cu ta desea di cumpra un auto nobo na un agencia local y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Aprobacion di prestamo ta suheto na historia di credito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier momento. Interes efectivo ta 9.5% p.a., mientras un seguro di risico di AWG. 7.50 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Duracion maximo di e prestamo pa auto ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes cu tin habri ainda pa e termino restante di e prestamo. E Condicionnan General di Banco ta aplicabel ariba e relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan.
28 DI APRIL 2012 | 4:00 PM - 9:00 PM
CMB RETAIL LOANS DIVISION | L.G. SMITH BOULEVARD 124 (banda di Antraco)
Agencianan cu lo ta presente:
Arucar N.V. - Garage Centraal Aruba N.V. - Garage Cordia
George's ATV's & Motorcycles - Gti Aruba - Harley-Davidson
Jossy Motors N.V. - MotorWorld Aruba - R.E. Yrausquin & Sons
Stern Automotive Enterprises N.V. - Topcar N.V. - Ultimate Automobiles N.V.

Durante conferencia di ATCA

Minister Otmar Oduber a destaca programa di conscientisacion riba Producto Aruba

ORANJESTAD - Enconexion cu e Annual Tourism Conference for North America (ATCA), Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a trece dilanti e importancia pa engrandece e Producto Aruba, cual no ta solamente riba nivel infrastructural, sino tambe riba nivel humano, aspecto cu Minister ta considera hopi importante.

Pa e motibo aki Ministerio di Turismo hunto cu Aruba Tourism Authority (ATA) como tambe Eseñansa pa Empleo (EPE) a cuminsa cu e programa di certificacion (Aruba Certification Program) aña pasa. E programa aki ta destina primeramente pa esnan laborando den e ramo hotelero, pero cu ta beneficioso pa pueblo completo sigui. E programa aki su proposito mayor ta pa trece conscientisacion riba e Producto Aruba y mustra e orguyo y unidad di e pueblo Arubano. E Aruba Certification Program ta carga cune e campaña di "Mi Compromiso", cual ta un campaña di conscientisacion basa riba e pregunta "kico bo compromiso cu Aruba ta?".

Teniendo pueblo di San Nicolas na mente, Minister Oduber a inicia un festival cu ta tuma luga tur diahuebs, e Carubbian Festival. Di e forma aki Minister kier sigura cu turistanan lo bisti ta e area aki di Aruba promoviendo nos cultura, musica, arte y cuminda local y alabes yudando economia di San Nicolas.


Minister Otmar Oduber

Carubbian Festival ta demostra di ta un exitoso, e website renombra www.smartertravel.com a nombra Aruba entre e top places to visit in the world y Carubbian Festival "not to be missed".

Pa haci Aruba mas atractivo Aruba ta organisando diferente eventonan internacional manera Soul Beach Festival, Caribbean Sea Jazz Festival , Latin Music Festival como tambe e Aruba International Film Festival y Aruba in Style, cualnan ta wordo reconoci mundialmente.

Cu eventonan asina Minister Oduber kier uza strategianan moderno pa haci Aruba un destinacion di calidad halto, generando cobertura den medionan internacional.❑

Parlamentario Booshi Wever ta bisa:

Si Parlamentario Yrausquin ta honesto mester percura pa gobierno presenta Personeelsstaat hunto cu presupuesto 2013

ORANJESTAD - Mediante parlamentario sr. Juan David Yrausquin, AVP a lansa un propuesta di ley, cu lo mester pone un fin na nombracion- y promocionnan politico, y cu lo mester disciplina e empleado publico pa esaki no cay pa influencia politico.

Ademas AVP kier weita e ley pa financiamento di partidonan politico bini na vigor mas lihe posibel. Remarcabel den e propuestanan aki ta, cu lo ta e intencion pa esakinan drenta na vigor "net" prome cu e eleccion di 2013, esaki obviamente, sintiendo e cayente bao di su pianan, pa "regla" cosnan pa e proximo gobierno.

Di un banda ta duel parlamentario Booshi Wever cu ta net sr. Juan David Yrausquin a bira e "boeman", encarga pa presenta e idea, weitando e hilaridad, pa no yame e estupidez di e asunto. Pues, no ta AVP tin algun 100 coordinador ta cana boks riba otro, (esta si nan no ta sinta na cas of ta core rond ta vigila contrincantenan politico)? Pa no lubida e locutor- y otro periodistanan riba payroll di gobierno!

Pa drecha mundo, AVP mester demostra cu nan ta honesto cu nan propuesta di ley, cuminsando cu nan mes ("hand in eigenboezemsteken"), y por lo menos verifica e necesidad di e actual cantidad di coordinadornan; e lista di locutor- y periodistanan comprometi di mes por bay den bari di sushi; sin conta e cantidad di hende cu tin un contract via "uitzend buro's" di amigonan di AVP! E listanan aki, di acuerdo cu nos Ley di Comptabilidad, gobierno mester a entrega anualmente hunto cu e presupuesto di cada aña, pa Parlamento y pueblo sa cuanto hende ta riba payroll di gobierno, y parti den empleado- y coordinadornan, den servicio permanente of riba contract, of den servicio via agencianan di labor ("uitzendburo"); pero manera ta conoci, e gobierno aki nunca – ni pa 2010, ni pa 2011, ni pa 2012 - a yega di entrega su Personeelsstaat. Si sr. Yrausquin ta honesto cu su mes y cu pueblo, e lo mester percura pa gobierno presenta e Personeelsstaat aki hunto cu e presupuesto pa 2013; e ora ey parlamentario Booshi Wever lo kere den su sinceridad.

Parlamentario Booshi Wever mester bay di acuerdo si cu sr. Juan David Yrausquin, unda e ta pusha pa bini cu criterianan pa por desvia di reglanan encuanto destahonan publico. Pues na opinion di parlamentario Booshi Wever, sr. Yrausquin tambe a realisa - y ta admiti – cu su gobierno a aplica cierto articulo di nos leynan di comptabilidad pa faborece amigonan y sponsornan di campaña.

Den e contexto aki parlamentario Booshi Wever kier recorda sr. Yrausquin cu e mocion cu sr. Wever a presenta dia 14 di maart 2012 - den cua el a sugeri pa dentro di 3 (tres) luna gobierno bini cu un concepto di ley cu ta encera cu desviamento di e Ley di Comptabilidad por sosode unicamente por medio di un "Landsbesluit" - a wordo rechasa cu 14 voto contra! Parlamentario Booshi Wever ta pregunta e ora ey: con serio sr. Yrausquin ta pa bini cu e ley cu el a sugeri!❑



Parlamentario Booshi Wever

Tweede Kamer ta debati situacion politico:

Prome minister Schotte: Por lo pronto cooperacion cu Hulanda lo keda manera e ta

WILLEMSTAD – Mientras cu ayera Tweede Kamer a debati riba e situacion politico cu a surgi na Hulanda, Gobierno di Corsou a informa cu el a tuma nota di e crisis politico.

Prome minister Gerrit Schotte ta bisa den un declaracion oficial cu e relacion cu Hulanda, no obstante e situacion cu a surgi, por lo pronto ta keda manera e ta.

Manera a ser informa, e prome Gobierno dirigi pa Mark Rutte a ki oficialmente dialuna despues di retiro di Rutte y su ekipo ministerial y secretarionan di Estado. Cu salida di e partido di Geert Wilders (PVV), Gobierno di Rutte no tin margen pa sigui move den un democracia parlamentario.

PVV tabata tolera e Gobierno di Rutte cu tabata un Gabinete di minoria cu tabata conta cu sosten di VVD y CDA.

Prome minister Gerrit Schotte a informa via di su despacho cu Gobierno di Corsou lo sigui monitor e desaroyonan politico na Hulanda y lo inventarisa posibel consecuencianan pa e cooperacion cu Hulanda. Por lo pronto tur cooperacion cu Hulanda ta keda manera e ta. Iniciativanan y leinan nobo normalmente no ta cay bou di competencia di un Gabinete demisionario, pero otro aspectonan di e relacion ta sigui normal, asina e mandatario a bisa.

E declaracionnan di Gobierno den Forti ta remarcabel, sigur den contexto di e anuncio di lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels cu riba termino cortico e lo presenta un mision den Staten pa trece cambio den e leinan di consenso. Despues cu a yega na cambionan estatal ratifica pa 10 di october 2010, e partnernan den Reino a bay di acuerdo cu un pakete di lei pa loke ta trata cooperacion riba tereno hudicial y financiero. A keda di evalua e situacion despues di 5 aña. ❑

Pronostico di tempo valido pa diaranson na Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°.
Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diahuebs shelo lo ta parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Maximo: 31°. Heat index te 34°. Indice ultravioleta: 13. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 30 kts.
Thursday night: Parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 27 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 29 kts. Posibilidad di awa 20 %.
Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

The amnesia candidate



PAUL KRUGMAN

Just how stupid does Mitt Romney think we are? If you've been following his campaign from the beginning, that's a question you have probably asked many times.

But the question was raised with particular force last week, when Romney tried to make a closed drywall factory in Ohio a symbol of the Obama administration's economic failure. It was a symbol, all right – but not in the way he intended.

First of all, many reporters quickly noted a point that Romney somehow failed to mention: George W. Bush, not Barack Obama, was president when the factory in question was closed. Does the Romney campaign expect Americans to blame Obama for his predecessor's policy failure?

Yes, it does. Romney constantly talks about job losses under Obama. Yet all of the net job loss took place in the first few months of 2009, that is, before any of the new administration's policies had time to take effect. So the Ohio speech was a perfect illustration of the way the Romney campaign is banking on amnesia, on the hope that voters don't remember that Obama inherited an economy that was already in free fall.

How does the campaign deal with people who point out the awkward reality that all of the "Obama" job losses took place before any Obama policies had taken effect? The fallback argument – which was rolled out when reporters asked about the factory closure – is that even though Obama inherited a deeply troubled economy, he should have fixed it by now. That factory is still closed, a Romney adviser said, because of the failure of Obama policies "to really get this economy going again."

Actually, that factory would probably still be closed even if the economy had done better – drywall is mainly used in new houses, and while the economy may be coming back, the Bush-era housing bubble isn't.

But Romney's poor choice of a factory for his photo-op aside, I guess accusing Obama of not doing enough to promote recovery is a better argument than blaming him for the effects of Bush policies. However, it's not much better, since Romney is essentially advocating a return to those very same Bush policies. And he's hoping that you don't remember how badly those policies worked.

For the Bush era didn't just end in catastrophe; it started off badly, too. Yes, Obama's jobs record has been disappointing – but it has been unambiguously better than Bush's over the comparable period of his administration.

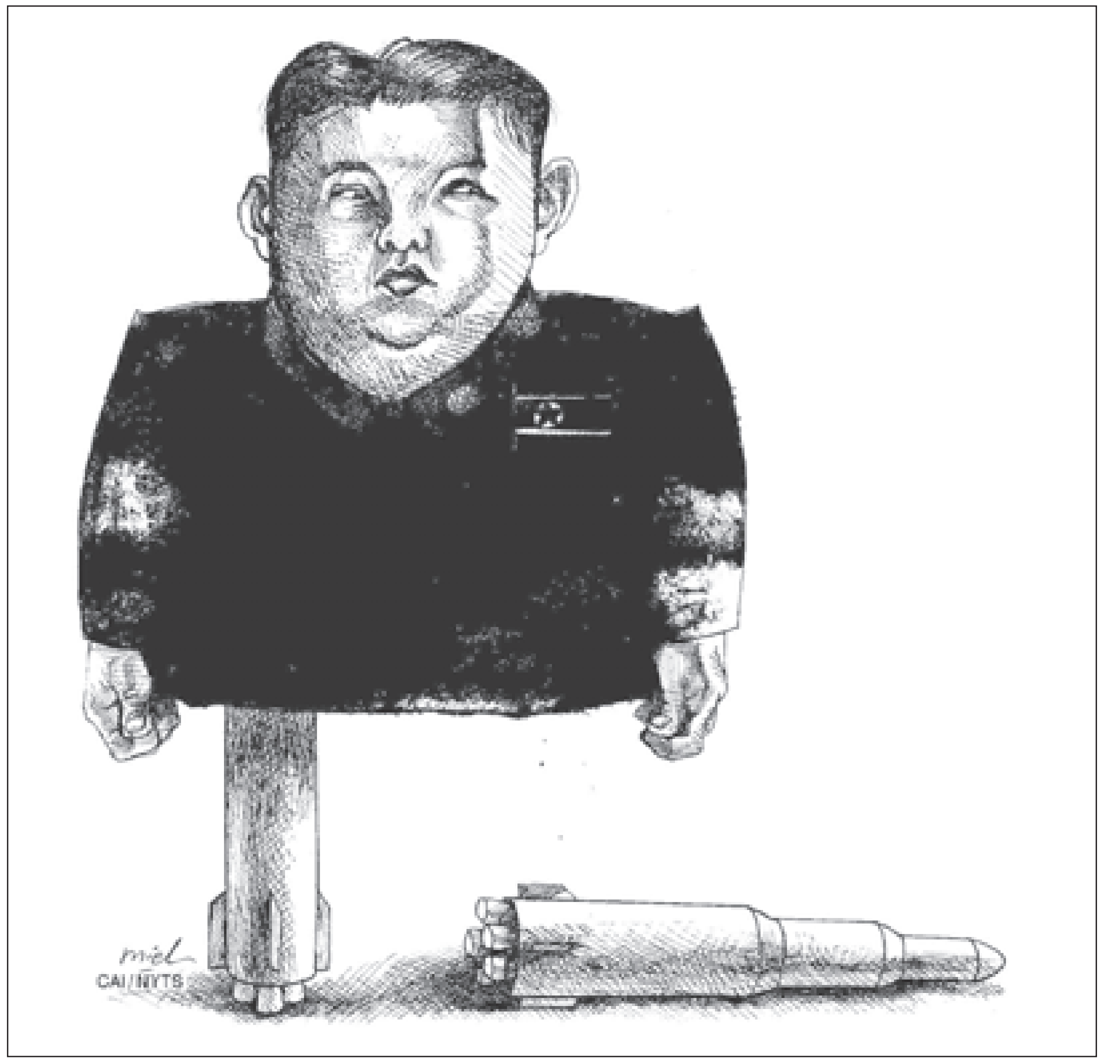
This is especially true if you focus on private-sector jobs. Overall employment in the Obama years has been held back by mass layoffs of schoolteachers and other state and local government employees. But private-sector employment has recovered almost all the ground lost in the administration's early months. That compares favorably with the Bush era: as of March 2004, private employment was still 2.4 million below its level when Bush took office.

Oh, and where have those mass layoffs of schoolteachers been taking place? Largely in states controlled by the GOP: 70 percent of public job losses have been either in Texas or in states where Republicans recently took control.

Which brings me to another aspect of the amnesia campaign: Romney wants you to attribute all of the shortfalls in economic policy since 2009 (and some that happened in 2008) to the man in the White House, and forget both the role of Republican-controlled state governments and the fact that Obama has faced scorched-earth political opposition since his first day in office. Basically, the GOP has blocked the administration's efforts to the maximum extent possible, then turned around and blamed the administration for not doing enough.

So am I saying that Obama did everything he could, and that everything would have been fine if he hadn't faced political opposition? By no means. Even given the political constraints, the administration did less than it could and should have in 2009, especially on housing. Furthermore, Obama was an active participant in Washington's destructive "pivot" away from jobs to a focus on deficit reduction.

And the administration has suffered repeatedly from complacency – taking a few months of good news as an excuse to rest on its laurels rather than hammering home the need for more action. It did that in 2010, it did it in 2011, and to a certain extent it has been doing the same thing this year too. ❑



The creative monopoly



DAVID BROOKS

As a young man, Peter Thiel competed to get into Stanford. Then he competed to get into Stanford Law School. Then he competed to become a clerk for a federal judge. Thiel won all those competitions. But then he competed to get a Supreme Court clerkship.

Thiel lost that one. So instead of being a clerk, he went out and founded PayPal. Then he became an early investor in Facebook and many other celebrated technology firms. Somebody later asked him. "So, aren't you glad you didn't get that Supreme Court clerkship?"

The question got Thiel thinking. His thoughts are now incorporated into a course he is teaching in the Stanford Computer Science Department. (A student named Blake Masters posted outstanding notes online, and Thiel has confirmed their accuracy.)

One of his core points is that we tend to confuse capitalism with competition. We tend to think that whoever competes best comes out ahead. In the race to be more competitive, we sometimes confuse what is hard with what is valuable. The intensity of competition becomes a proxy for value.

In fact, Thiel argues, we often shouldn't seek to be really good competitors. We should seek to be really good monopolists. Instead of being slightly better than everybody else in a crowded and established field, it's often more valuable to create a new market and totally dominate it. The profit margins are much bigger, and the value to society is often bigger, too.

Now to be clear: When Thiel is talking about a "monopoly," he isn't talking about the illegal eliminate-your-rivals kind. He's talking about doing something so creative that you establish a distinct market, niche and identity. You've established a creative monopoly and everybody has to come to you if they want that service, at least for a time.

His lecture points to a provocative possibility: that the competitive spirit capitalism engenders can sometimes inhibit the creativity it requires.

Think about the traits creative people possess. Creative people don't follow the crowds; they seek out the blank spots on the map. Creative people wander through faraway and forgotten traditions and then integrate marginal perspectives back to the mainstream. Instead of being fastest around the tracks everybody knows, creative people move adaptively through wildernesses nobody knows.

Now think about the competitive environment that confronts the most fortunate people today and how it undermines those mind-sets.

First, students have to jump through ever-more demanding, preassigned academic hoops. Instead of developing a passion for one subject, they're rewarded for becoming professional students, getting great grades across all subjects, regardless of their intrinsic interests. Instead of wandering across strange domains, they have to prudentially apportion their time, making productive use of each hour.

Then they move into a ranking system in which the most competitive college, program and employment opportunity is deemed to be the best. There is a status funnel pointing to the most competitive colleges and banks and companies, regardless of their appropriateness.

Then they move into businesses in which the main point is to beat the competition, in which the competitive juices take control and gradually obliterate other goals. ❑

Palabranan di condolencia di Minister Hooyboer–Winklaar

Cu fayecimento di sr.Supriano 'Shonlan' van der Linde mundo cultural y musical di Aruba ta di luto

ORANJESTAD – Minister di Cultura, Sra. Michelle Hooyboer – Winklaar ta manda su palabranan di condolencia pa e mundo cultural y muy en particular pa mundo di musiconan Arubiano.

E trayectoria amplio di dedicacion cultural di Sr. van der Linde y su gusto di musica ranchera ta muestra di un dedicacion cu pasion pa musica na deleite nos pueblo di Aruba y tambe Internacionalmente.

Supriano van der Linde ta un pilar di musica aki na Aruba. Shon Lan manera hopi conoce na un edad jong di 8 aña a ricibi un cuarta di su tata y cu 17 aña ta forma parti di Trio Savaneta y kende a compone varios cancion pa e trio.

Despues di casi 5 aña cu e trio el a bay toca cu "Mariachi Flor de Mayo" den aña 1955. Di algun disco cu el a graba cu e mariachi entrenan "Mi Morena" ta su propio composicion.

Riba dia 16 di mei 1956 na cas di Supriano, 'Mariachi Perla di Aruba' a keda funda pa Gregorio "Goy" van der Linde cual tabata un di e violinistanan pa Jendi Koolman su paranda di Dande.

Supriano, kende no tabata perde ningun aña di paranda di noche buena ni e paranda di Dande tabata duna bida na nos tradicion. Tur 3 Rey cu ta un celebracion riba 6 di januari di tur aña caminda cu e famia van der Linde tin e tradicion di un anochi di folklore.

Tipico Perla di Supriano a competi y a gana hopi biaha den varios festival tanto di fin di aña y esun di 18 di Maart na Aruba.

Supriano 'Shon Lan' ta bira dirigente di e Mariachi na 1959 como cu su tata, Goy ta retira pa motibo di salud.

Perla a graba varios cancion manera "Un mal amor" y "Pobre Vaquero" composicion di Shon Lan na 1962 y na 1968 tambe ta graba un disco 45 riba cual tin e composicion di dje, "Asi es mi canto"

E la graba "Homenahe na Rosimbo" tambe esun cu yama "Mi kier ta hunto cu bo", na 1980 "Pabien na es pareha".

Cu ta ser toca na nos radio emisoranan riba peticion di esnan cu ta yama pidi p'e ora nan haci aña casa.

UN BIDA MUSICAL

Shon Lan a bay Mexico cu Perla y a toca na Guadalajara y a bautisa su prome Long Play cu 10 cantica riba dje cu el a compone. Den e famia van der Linde ta varios tin talentonan musical, tanto den areglo, composicion y canto.

Hunto cu su yiu Yolanda v/d Linde el a graba cancionnan na Papiamento na estilo mexicano, entre nan "Bon haci ta mal paga" na 1982 aregla bou di encargo di Miguel v\d Linde. Despues di esaki Mariachi Perla ta toca rond di Aruba pa diferente actividad, Hotel, Club nocturno, a comparti tarima cu hopi otro artista Internacional, como tambe den diferente festival y conciertonan cu ademas el a ricibi diferente premio y reconocimento tur esakinan tabata bou di direccion di Sr. Supriano.

Na 1987 ta toca na Hulanda y den Parlamento Hulandes y ta representa Aruba na Aruba Huis. Na 1990 Supriano a wordo condecora pa su Majestad La Reina como 'Ridder van Oranjes Nassau' y e mes un aña el a haci gira di 3 luna rond Hulanda.

Na 1994 el a ricibi reconocimento di Gobernador di Estado di Jalisco door di e lic. Carlos Rivera Aveces y tambe medaya di plata di Camara di Comercio di Guadalajara. El a toca cu mariachi na varios hotel grandi na Mexico entrenan hotel Hyatt Regency di Ciudad di Mexico caminda cu ta artistanan renombra so por a toca e temponan ey.

Mariachi Perla a sigui cu su presentacionnan durante añanan cu a pasa y te cu awe Supriano van der Linde ta ser considera como e 'Tata di Mariachi'.

Su Mariachi a saca varios Long Play y CDnan ariba mercado manera 'Un atardecer cu Mariachi Perla di Aruba', 'Mariachi Perla awor mihor cu nunca'. 'Amor Berdadero', 'Homenahe na Betico' y hopi mas. Su cancion mas gusta yama 'Amor Berdadero'. Durante festival di ABC di musica Mexicano Shon Lan a ricibi homenahe.

Minister di Asuntonan di Economia, Social y Cultura, Sra Michelle Hooyboer ta manda palabra di condolencia na su famia, amigonan y conocirnan. Mas cu claro condolencia na mundo cultural y muy en particular pa mundo di musiconan Arubiano. Cu Sr. Supriano 'Shon Lan' sosega na Paz.❑

Pa di prome biaha:

Boneiro, Saba y Statia lo vota den eleccion di Hulanda!

DEN HAAG / WILLEMSTAD - Pa prome biaha, habitantenan di Boneiro, Saba y Statia lo participa den eleccion di Tweede Kamer na Hulanda.
For di despues cu a desmantela Antia dia 10 di october 2010, e tres islanan aki a bira un municipio special di Hulanda. Como tal, nan tin casi tur derecho cu habitantenan di municipio di Hulanda tin. Corsou y St. Maarten, manera ta conoci a bira pais autonomo den Reino (meskos ku Aruba na 1986) y cu e status ey no ta participa den e eleccionnan binidero.
Nan ta anticipa cu e hecho cu e islanan di ex Antia lo participa na eleccion di Hulanda lo no soru pa cambionan drastico, considerando cu e tres islanan aki no tin masha habitante.
For di un investigacion cu Oficina Central di Estadistica a haci riba e islanan a resulta cu tin mas o menos 21 mil habitante riba Boneiro, Saba y Statia hunto.
Na Boneiro tin mas o menos 15.700 hende, na Statia 3600 y na Saba tin mas o menos 1899 hende ta biba.
Di e cantidad aki, tabatin mas o menos 16000 hende cu ta mayor di 18 aña di edad.
No ta mucho cla sinembargo cu e tres islanan aki ta cla prepara pa participa na eleccion di Hulanda, si esaki tuma luga dia 27 di juni cu ta e fecha di mas tempran cu nan a menciona te cu awor.
Riba e islanan esnan responsabel a cuminsa mesora, despues di e anuncio cu gobierno di prome minister Mark Rutte a cay, cu revision di e protocolnan concerni.
Pero no ta masha cla ainda pa ki dia e islanan ta cla pa participa na eleccion segun e custumbernan Hulandes.
Diabierna ultimo, Geert Wilders (PVV) completamente inespera a bisa no contra un pakete di medida pa economisa 14 mil miyon euro riba cua el a negosha cu CDA y VVD durante 7 siman largo. E medidanan mester drenta na vigor entrante otro aña. Wilders ta haya cu e grupo di hende grandi lo perde demasiado poder di compra cu e pakete di medida aki.
Consecuencia ta cu a cuminsa papia riba e fecha pa eleccion nobo den e pais.
Ayera a resulta cu tin diferencia den pensamento entre e diferente fraccionnan cua ta e miho fecha pa tene eleccion. Nan a cuminsa papia di juni, pero observadornan ta kere cu eleccion nobo lo tuma luga probablemente na luna di september.
Nan ta mencionando e fecha di 5 di september como e fecha mas probabel.❑

Romar Trading ta distribuidor oficial di Pepsi pa Aruba

A ser anuncia campaña mas nobo di Pepsi cu hopi premio

ORANJESTAD - Despues di a reorganisa e structura nobo pa Pepsi na Aruba, Romar Trading orguyosamente ta lansa e campaña mas nobo di Pepsi.

E campaña ta uno hopi interesante: cu compra di 12 boter of 12 bleki di Pepsi, bo ta ricibi un scratch card. Scratch y bo por gana premionan na granel. Premio Maximo ta un top of the line BBQ Grill Smoker. Tin 2 di e Premio Maximo aki. Ademas tin: BBQ Grill Utensil Sets, Beach Chairs, Cooler Bags, Back Packs, Pepsi Caps, y tambe Botter di 2 litter como premio. Logicamente e premionan ta pas perfectamente den nos bida diario na Aruba

En total Pepsi tin mas di 2000 premio, y ta importante pa anuncia cu 1 di cada 6 scratch card ta un ganado. E scratch card tambe ta unico, ya cu e ta completamente na papiamento.

Romar Trading ta orguyoso di trece Pepsi den e mercado di Aruba, y awor pueblo di Aruba por gosa y disfruta di nan refresco preferi. Pepsi ta bin den varios variedad, entre otro: Diet Pepsi, Pepsi Max, Pepsi One, Pepsi Cafeine Free, Pepsi Wild Cherry y algun mas. Importante ta pa nota cu TUR variedad di Pepsi ta valido pa e scratch card campaign. Tambe e Pepsi Throwback, cual ta wordo produci usando Sucu normal tambe ta valido.

Tur Supermercado y mini Market na Aruba ta participando den e scratch card campaign. Kiermen pasa awe mes y busca bo scratch card y gana! Pepsi kier gradici tur su fiel amantenan y ta sigur cu hopi di nan pronto lo scratch y ricibi nan premio di Pepsi. Romar Trading ta distribuidor oficial di Pepsi pa Aruba.❑



Homber condena pa atraco di 35 mil florin na Valero San Nicolas den Corte Superior

ORANJESTAD – E homber S.R.Wilson, awe lo mester presenta den Corte Superior pa tratamento di e apelacion contra su sentencia. Ta asina cu el a wordo condena na 2 aña di prison pa atraco na Valero San Nicolas. E atraco a sosode dia 4 Februari 2011, caminda Wilson lo a dal e homber P.R. cu ta traha na e pomp di gasoline y bay cu 35 mil florin. Den prome fase di e caso, a pidi un raport di psycologo pa Wilson. Wilson den promer instante no kier a coopera y hasta a bisa Hues cu e ta haya e testnan rediculo.

Hues a splica Wilson cu loke psycologo ta haci ta un evaluacion pa mira si Wilson lo tin problema mental. Wilson cu smile riba cara a puntra Hues, ki problema e tin. Tratamento di e caso a tuma lugar despues y finalmente el a wordo condena na 2 aña di prison. E hecho cu e caso ta den Corte Superior ta indica cu sea Wilson of Ministerio Publico a apela e sentencia. Awe lo haya sa kico lo pasa cu e caso aki den Corte Superior.❑

Minister Dowers a haya splicacion tocante sistema moderno pa combati candela na Playa Linda





ORANJESTAD - Dialuna mainta Minister Arthur Dowers a haya un tour di Playa Linda Beach Resort unda miembronan di e fire strike team, fire safety consultant Cliff Falmann y Commandant Edward de Cuba a splica e mandatario y miembronan di prensa tocante e hotel su sistema moderno nobo pa combati candela.

Playa Linda Beach Resort ta trahando su sr. Falmann y Cuerpo di Bombero pa sigura cu nan empleadonan y nan huespednan ta sigur si acaso un candela mester tuma luga sea ta ariba beach, den e edificionan mes of hasta na otro banda di caminda di e hotel.

E hefe di e strike team, Raymond Kock ta splica cu a tuma aproximadamente un aña pa e hotel yega na e punto cu e ta awo. E hotel a train tur su personal, pero tin un grupo specialisa di 45 empleado y tres team leader ken ta tuma accion y coordina tur cos den caso cu tin un candel na e hotel of ariba beach. Loke ta hopi remarcabel ta cu e team aki ta conta cu por lo menos 30 hende muhe como miembro. E training cu e personal a haya y e ekipo cu nan tin na e hotel ta na nivel di Hulanda y Merca y e cooperacion cu Cuerpo di Bombero ta excelente. E meta principal ta pa haci Aruba mas sigur pa medio di siña nos hendenan kico pa haci pa preveni candela, pero tambe pa nan ta prepara si acaso tin un candela, segun sr. Falmann. Sr. Fallman tabata pa 36 aña un bombero voluntario na Merca.

Tempo el a retira e tabata un "Captain" y ora el a bin disfruta di su pensioen na Aruba el a dicidi di cuminsa traha den e ramo di "fire safety".

Playa Linda ta e prome hotel na Aruba cu e tipo di ekipo aki, cual ta inclui "fire hose" di 1.5 inch, cual ta loke bombero tambe ta uza y un fire strike team asina aki, sr. Falmann a bisa.

Hunto cu Cuerpo di Bombero ya a organisa y lo organisa mas "live fire training" na Playa Linda. Commandant di Cuerpo di Bombero y Rescate di Aruba, Edward de Cuba a comenta cu nan ta satisfecho di wak con e hotel ta involucra su empleadonan cu tin conocemento di e hotel y di e sistemanan cu a wordo instala. Ta hopi importante cu nan mes por actua y haci e prome atake ariba e candela, nan mes sa y por efectua e evacuacion y yuda coordina cu e servicionan manera Bombero, Ambulance, etc., sr. De Cuba a expresa.

Cuerpo di Bombero ta papiando cu tur hotel pa motiva un cooperacion manera nan tin cu Playa Linda na e bienestar di nan huespednan y personal en general. Nos porta semper ta habri pa yuda, sr. De Cuba a enfatisa.

Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a remarca cu mester corda cu "Ora tin un calamidad e prome secondenan ta conta." El a expresa elogio pa e PPP aki, cu e ta satisfecho di wak con un Private Public Partnership entre dos instancia priva - Playa Linda y sr. Falmann y un instancia publico, esta Cuerpo di Bombero ta funciona asina eficiente y bon.

"E ta dunami un gevoel hopi bon pa mira banda di responsabilidad cu gobierno tin pa carga, cu hopi hende den comunidad tambe ta asumi nan responsabilidad civico cu nan tambe tin pa seguridad," e mandatario a bisa.

Minister Dowers a comenta cu e Departamento di Prevencion di Cuerpo di Bombero semper ta para cla y ta ekipa pa por sostene organisacionnan cu kier haci uzo di nan experticio.

E titular di husticia tabatin elogio pa Playa Linda cu tin su hotel bon ekipa cu un sprinkler system, e hosenan pa paga candela instala nan luganan strategico y un team dinamico prepara pa actua na bienestar di nan huespednan y nan coleganan y como un bon partner pa Cuerpo di Bombero.❏

ANUNCIO – BLBA / 187 /12

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA** : **Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino dept. F&B Casino**
Fecha referendum : **15 di mei 2012**
Duracion referendum : **1:00 pm – 1:45 pm**
Luga di referendum : **Hulpbestuurkantoor Noord**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 17 di april 2012.

Aruba, 24 di april 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Spaña ta desmantela banda dedica na trafico di hende y a aresta 22 persona

MADRID (AP) — Polis di Spaña a detene 22 persona y nan a desmantela un organisacion cu supuestamente tabata trafica ilegalmente cu emigrantenan for di Iran pa Inglatera dor di e ruta di Islanan Canarias masha frecuenta den e negoshi ilegal aki. E autoridadnan a informa ayera cu e supuesto traficantenan tambe a uza rutanan terestre unda nan tabata sconde e personanan pa tras di e auto of sitio pa warda e ekipahenan di e autobusnan y trucknan pa transporta container.

E accion di aresto aki contra e bandanan cu ta trafica cu hende a cuminsa na luna di februari ultimo y e cabes of lider di e organisacion aki ta un Irani, igualmente e mayoria di e integrantenan ta di origen Irani. Tambe tabatin hendenan di Colombia, Mexico, Maroco y Bulgaria.

E organisacion aki tabata cobra 20 mil Euro (26 mil dollar) pa cada Irani cu ta biaha; y nan tabata ofrece un descuento pa cada menor di edad. Te hasta e muchanan menor cu dos aña tabata gratis, asina un comunicado si polis tabata inform.

E autoridadnan Spaño a traha conhuntamente cu nan coleganan di Inglatera pa e accion por a bira un exito. Polis nos sa cuanto hende e organisacion aki a logra introduci ilegalmente na Inglatera.❑

Presidente di Rusia ta priminti di sigui cu plan di modernisacion



MOSCU (AP) — Ayera, presidente di Rusia, Dimitry Medvedev, a compromete su mes pa continua cu su programa di modernisacion, unabes cu e lo asumi su cargo di prome minister. Den su discurso el a destaca e logronan di su administracion di cuater aña.

Medvedev a acepta di laga su funcion despues di un periodo pa asina permiti na su mentor, Vladimir Putin na e presidencia den eleccion di maart ultimo.

E cambio aki a ser mira en general como un maniobra cinico cu a produci un ola di protesta sin precedente na bispo di e eleccionnan. Medvedev a crea speransa cu nan lo bini cu reformanan mas liberal ora cu el a inicia su presidencia na 2008, sinembargo e no a haci mucho cos, debi cu mayoria di biaha el a keda tras e sombra di su Putin kende a sigui domina for di su posicion como Prome Minister di Rusia.

Den su discurso diamars ultimo dilanti Conseho di Estado, Medvedev a reitera su compromiso pa combati corupcion, y bin cu reformanan politico y modernisa economia di su pais. ❑

Muhe a duna luz sextiyizo na Houston

HOUSTON (AP) — Un hende muhe na Houston a ser opera dor di un cesarea pa asina duna luz seis criatura, asina e famianan di e hende muhe a informa dor di su web-site.

Lauren y David Perkins a informa cu e dokternan di Hospital Infantil di Texas a atende e nacemento di e tres baby boy y tres baby girl cu a sosode dialuna ultimo.

E babynan a nace prematuro cu 30 siman so; y esun mas grandi di nan tabatin apenas un kilo di peso.

E pareha a informa cu e estado di salud di e mama ta bon y cu e babynan tabata stabiel. Ainda nan no a divulga e nombernan di e seis recien naci.

E pareha a solicita privacidad y nan a laga sa cu despues nan lo suministra mas informacion. ❑



Breivik: Mi ta victima di racismo

OSLO - Si Anders Behring Breivik lo tabata "jihadista barba", e lo no a wordo evalua psichiatricamente. Esaki e Noruego a duna di conoce durante su huicio e siman aki.

Breivik dia 22 di juli a explota un bom den e area gubernamental di Oslo.

A causa di esaki ocho persona a muri eynan. Despues el a biaha pa e isla Uyoya, caminda miembronan hoben di Partido Laboral Noruego tabata den un campamento.
El a tira 69 persona mata. El a bisa esaki pasobra e kier a desbarata e sociedad Noruega via di multiculturalismo.
E Noruego no kier pa e hendenan pensa cu e ta loco. E kier pa e motibonan politico tras di su atentado wordo tuma na serio.



Tabatin dos investigacion psikiatrico riba Breivik. Na prome instante psychiaternan a stempel e Noruego como un psichofrenico psicotico y paranoid.

Expertonan a bisa den un di dos evaluacion, cu a sigui despues di esey, cu Breivik tabata bon na tino ora cu el a comete e di dos atentado. ❏

Hefe di FBI: Un lider di Al Qaeda mata

YEMEN - E director di FBI, Robert Mueller, a bishita Yemen ayera y a compromete su mes pa yuda reprimi e insurgencia islamista na e luga, mientras cu fuentenan di siguridad y di Gobierno a bisa cu un avion no tripula a mata un lider destaa di Al Qaeda vincula na un atake contra un barco petrolero Frances.

Den un reunion cu e Presidente Abd-Rabbu Mansour Hadi, kende a asumi e cargo na inicio di aña, Mueller a priminti cu Merca lo sigui apoya Yemen "co tur su forsa" den tur e aspectonan.
"Mueller ta bishita Yemen tur aña, pa cual esaki no ta un occasion special of secreto (...) Presidente Hadi a enfatisa cu e ta fuertemente comprometi cu e lucha contra extremismo y cu e trabou cu Merca pa contra-aresta e menasa mutuo di terorismo," asina a wordo bisa door di Mohammed Al-Basha, vocero di embahada di Yemen na Washington.
Di otro banda, e embahada di Yemen na Washington a bisa diamars cu Mohammed Saeed al-Umda, condena na 2005 pa ta envolvi den e atake di 2002 contra e barco petrolero Limburg, a wordo mata diadomingo den un atake aereo contra su convoy na Maarib, provincia productor di petroleo. E no a specifica si ta trata di un atake Mericano.
Umda, describi door di embahada como e di cuater homber mas busca di Yemen, a ricibi e entrenamento militar di parti di Osama Bin Laden na Afganistan y tabata encarga di e finanzanan di e grupo, asina un fuente di siguridad a bisa. ❏

Aki tres luna vd Sloot por ta na Merca pa e caso di extradicion

Extradicion di Joran pa Merca no ta influencia caso di Aruba segun Ministerio Publico

ORANJESTAD – Oficialmente Ministerio Publico di Aruba no a haya ningun informacion di e asunto di extradicion di Joran vd Sloot for di Peru pa Merca. Esaki ta comentario di PG interino Peter Blanken na BONDIA ARUBA ayera. Segun Blanken, e ta haya e asunto uno remarcable si, manera cu e ta wordo hinca den otro.

Mes momento e ta sigura cu si ta berdad mes, e lo no afecta e caso na Aruba. "E por ta deteni na Peru of Merca, pero e no ta haci diferencia pa Aruba" Blanken a laga sa pa medio di su vocero ayera.
Mientrastanto mas informacion ta saliendo for di e noticia cu BONDIA ARUBA a trece ayera riba e peticion di extradicion di Merca pa vd Sloot.

Segun informacionnan adkeri, un di e abogadonan a indica cu Joran lo por wordo extradita dentro di tres luna caba. Esaki segun un di su abogadonan Maximo Altez.
"E lo bai e caso na Merca. Unabes cu e keda sentencia eynan, e ta bolbe Peru pa caba sinta su castigo di 28 aña, y djey bek pa Merca pa sinta cualkier castigo cu e haya" Altez a sigura prensa Mericano ayera. Di otro banda, e unico retraso cu por tin ta e caso di apelacion cu vd Sloot tin pendiente pa cu e apelacion, y tambe e caso di apelacion di su sentencia di januari ultimo. E caso di apelacion pa extradicion por ta cla dentro di un luna. Esei ta libera e proceso pa vd Sloot bai Merca.

Tabata ayera cu BONDIA ARUBA a raporta cu Peru a bai di acuerdo pa cuminsa cu e proceso di extradicion di Joran vd Sloot na Merca proximamente. Mientras cu no tin fecha pa esaki, e solo hecho aki ta hala atencion mirando cu vd Sloot a caba haya un sentencia di 28 aña sera 2 luna pasa cu e tin cu cumpli cune na Peru mes. Merca kier castiga vd Sloot pa extorsion di e mama di Natalie Holloway.

E caso di extorsion ta trata di ora cu vd Sloot a pidi e mayornan di Holloway e suma di 250.000 dollar mericano pa asina e divulga e lugar unda cu e curpa di Natalie ta dera. E tempo ey vd Sloot a haya un fraccion di e suma ey, cual e la uza pa huy pa Peru e tempo ey.

E castigo di prison pa extorsion na Merca por ta di entre 15 pa 25 aña. E intencion ta cu lo mester extradita vd Sloot pa Merca pa e proceso di corte ey. Unabes cu e keda sentencia, e lo mester bolbe Peru pa caba sinta su castigo eynan prome. E ta un caso hopi peculiar y no conoci si esaki a yega di wordo haci den pasado caba.

Ta conoci cu Merca tabatin hopi interes pa e caso aki wordo trata na Merca, pero ora cu Joran vd Sloot su sentencia a cai na comienso di anja, esaki a pone cu Merca lo a 'perde' speransa un poco. Sinembargo tras di cortina a sigui elabora riba dje y awor ta asina lew cu Peru a bai di acuerdo pa extradita vd Sloot.
Mientras cu e ta zona algo actual, tin indicacion cu esaki lo no tuma lugar toch, te aki 3 aña ya cu ta papia cu e lo mester wordo trata na 2015.

Tabata tres huez peruano cu dia 14 di januari ultimo a sentencia vd Sloot na 28 aña di prison, y ordene pa paga 47.000 dollar mericano di daño na e famianan di e victima Stephanie Flores.

Esaki ta e resultado despues cu dos dia prome, den un intento pa haya un castigo reduci, vd Sloot a admiti tur culpabilidad di loke e la wordo acusa di dje, incluyendo di a mata Flores y horta algo di su pertenencianan despues.❑







HOG Aruba Chapter/ Ladies of Harley ta recorda cu

Inscripcion pa e Awareness Ride ta diasabra awor 28 di April

ORANJESTAD - Inscripcion pa e tan anticipa 'Awareness Ride' organisa pa HOG Aruba Chapter conhuntamente cu Ladies of Harley, lo ta diasabra awor 28 di April for di 7 pa 11pm na Harley-Davidson Aruba (Big Twin).

Manera a ser splica anteriormente e meta di e Ride aki ta pa concientisa automobilistanan como tambe nos motociclistanan pa ta mas cortes y antento cu otro den e trafico congestiona di Aruba.

Cu esaki den mente un invitacion ta bay na tur motociclista pa participa den e ride aki pa di e forma aki nos haci'e un magno evento cu ta bay goza di cobertura internacional ya cu pa e ocasion aki Karen Davidson yiu di co fundador di Harley-Davidson®, esta Willy G. Davidson, lo ta na Aruba participando activamente riba un Harley-Davidson®.

Costo di participacion ta unicamente Afl 45,- consistiendo di bo participacion den e ride di dia 5 anochi y di dia 6 den dia, bo Awareness Shirt, un pin conmemorativo, cuminda pa Cortesia di Hard Rock Café y bebida noalcoholico danki na Tropical Bottling Co. Manrique Capriles cu su productonan Neutrogena y One, MIO, OTIS, Aledda N.V., Moomba Beach, Eddy Ruiz Construction ta invita tur dama y caballero motociclista pa pasa inscribi diasabra awor na Harley-Davidson Aruba (Big Twin) for di 7 pa 11pm unda cu Balashi/Tropical Bottling Co. lo ta presente cu un bar bon surti den un dushi ambiente. Tur marca di motorcycle como tambe Quadracers, Scooters y Trikes y naturalmente tur Harley-Davidson® di tur e club nan local y internacional ta bonbini pa por conta cu un participacion masal pa asina nos por enfatisa e respet cu nos mester tin pa otro den trafico.❏

Chelsea a pasa pa final di Champions empatando 2-2 na Barcelona





BARCELONA – Chelsea a clasifica ayera pa final di Liga di Campeonnan empatando 2-2 cu FC Barcelona den e wega di buelta di e semifinalmente hunga den stadion Camp Nou.

Sergio Busquets di Barcelona a habri anotacion y a wordo sigui pa Andres Iniesta. Ya caba casi na final di e prome tempo e Brasileño Ramires a marca e gol di Chelsea despues di un careda largo y na di 90 minuut Fernando Torres ta logra e empate den un contragolpe.

Un rato despues cu e wega a bira 1-0 pa Barça, un hungado di Chelsea a wordo expulsa ora cu John Terry a dal e Chileno Alexis Sanchez un rudia. Esaki a faborece Barça den e atake, cu lihe a anota e di dos gol. Tur cos tabata mustra cu Barcelona lo bay den descanso clasifica pa e final di "Champions", pero den un di e poco hugadanan peligroso, e Brasileño Ramires a deshaci di defensa y a logra anota.

Chelsea a sigui hunga un wega conservador den tactica y despues di descanso practicamente henter e ekipo a keda atras, bandonando cualkier intento di atake, formando un muraya cu Barça tabata incapaz di supera.

Na di 90 minuut Fernando Torres a scapa cu e bala pa haci e wega 2-2.❏

Joel Dirksz rumbo pa Campeonato Panamericano di Ciclismo Hubenil

Pagina B2

Aruba Wieler Bond cu lectura riba Dopaje y Nutricion

Pagina B6

Joel Dirksz rumbo pa Campeonato Panamericano di Ciclismo Hubenil

ORANJESTAD - Riba 16 di april ultimo Joel Dirskz a sali rumbo pa Guatemala pa asina competi na e Campeonato Panamericano di Ciclismo Hubenil. Joel lo bay competi den 2 evento di cual e prome lo tuma lugar diasabra 28 di april y lo ta un Time Trial (contra holoshi) individual di 20 km y e otro lo ta diadomingo 29 di april cual lo ta un careda di ruta di mas o menos 105 km.

Paisnan invita na e Panamericano ta inclui tur paisnan di e continentenan Americano, pues for di Canada te cu Argentina y tambe tur e islanan den Caribe. E campeonato aki ta esun di e nivel regional mas halto pa e deporte di ciclismo, y solamente e mihor ciclistanan di 17 y 18 aña di cada pais ta bay competi na e evento aki.

Joel Dirksz sin duda ta un di nos miho ciclistanan local y sigur den e categoria di Junior, pues di 17/18 aña. Joel ta e uniko atleta cu ta logra medaya di oro pa 2 aña consecutivo den e Youth Caribbean Cycling Championships den e evento di Time Trial. Localmente, Joel ta competi den e mesun categoria cu e Elitenan y e ta duna competencia fuerte na esnan cu tin hopi mas aña den e deporte di ciclismo.

Na 2011 tawata e prome biaha cu Aruba a participa na e Campeonato Panamericano di Ciclismo Hubenil y Joel mes ta esun cu a representa Aruba na dicho evento. Tawata su prome aña den e categoria Junior, y aunke e no tawata tin mucho experiencia ainda den caredanan internacional, el a duna un tremendo prestacion na e Time Trial individual, saliendo na di 10 lugar y cu un tempo tawata den mesun paramite cu e top 5.

Joel a biaha mas trempan pa Guatemala pa asina e tin e oportunidad pa conoce e ruta y aclamatisa na e condicionnan di Guatemala, mirando cu e careda lo tuma lugar na 1,500 meter riba nivel di lama. Cu su plan di entrenamento den man, Joel a sali pa Guatemala pa asina cumpli cu e ultimo faceta di su entrenamento.

Joel ta den training intensivo for di aña pasa cual a encera tambe varios careda internacional di fogeo cu a duna Joel haya mas experiencia pa core den peloton grandi. Joel su disciplina y dedicacion hunto cu su talento pa e deporte, ta locual a dune e derecho di por representa Aruba na un evento di tanto nivel.



Joel lo uni cu e coach nacional di Aruba Wieler Bond, Sr. Ervis Benitez-Martinez aya na Guatemala den e dianan prome cu e evento.

Aruba Wieler Bond den nomber di tur su miembronan ta desea Joel hopi exito na Guatemala y nos sa cu e lo haci su miho prestacion posibel na e Campeonato.❑

Caminata 7.5K di Betto Maduro lo tuma luga na Augustus

NOORD- Dia 6 di April proximo, mester a tuma luga e caminata pa recauda fondo pa participacion di sr Betto Maduro, den e Paralympics 2012 cu lo tuma luga na luna di Juni na Hulanda.

Sinembargo cu tremendo cooperacion di e conocido banco CMB, sr. Betto a dicidi di postpone e actividad aki pero a peticion general, e lo organisa e gran evento aki proximo luna di Augustus, pues despues cu e regresa for di su participacion di e Paralympics 2012.



"Mi a haya tremendo sosten di CMB y a dicidi di sigui cu mi preparacion pa e weganan cu ta cuminsa dia 17 di Juni na Hulanda. Sinembargo hopi hende a acerca of tuma contacto cu mi persona pa no laga e caminata cay y pa organisa esaki mas despues.

Despues cu mi regresa for di Hulanda lo mi sigui cu preparacion pa e actividad popular aki, caminda tin hopi hende cu kier cana, move pa nan salud of nan condicion fisico. Nos tin hopi hende cu gusta move, haci algo y pa e motibo ey nos lo organisa e evento e prome siman di luna di Augustus.

Pues tur hende sigui prepara pa e gran evento aki, caminda lo sali for di Racquet Club y bin caba na mesun luga pa cubri e distancia di 7 kilometer y mey," sr Betto Maduro a splica.❑



SV. Estudiantes Lifida a enfrenta Santa Fe Lifida











ORANJESTAD - Den e fin di siman tras di lomba, e ekipo di Estudiantes Lifida a topa nan semehantenan di Santa Fe.

Ya for di diabierna caba e dos ekiponan a topa otro den LIFIDA B. Aki e muchanan di Estudiantes ta logra un victoria convincente despues di a gana Santa Fe cu e score di 4 – 0; e dos hobennan Gadiel Geerman 2 y Jonathan Morel 2 ta e anotadornan di gol.

Diasabra mainta e weganan a continua na tereno di Dosva na Dakota.

Den e prome encuentro, den e categoria di Mini Baby, Estudiantes a logra victoria mini 1 - 0, e hobencito Darvin Haseth ta score e unico gol pa Estudiantes. Despues a sigui cu e wega den division di Baby.

Mester bisa cu den un tremendo partido ta Estudiantes ta cay venci contra di Santa Fe cu e score di 2-1. Pa Estudiantes a anota Joswil Giel, mientras Jesper van der Lee ta anota ambos gol pa Santa Fe. Den e ultima wega diasabra mainta den LIFIDA A, Estudiantes a gana Santa Fe cu e score di 2 - 0, Zain Britten 1 y Johnbyron Feliciano 1 ta anota e golnan ganador.❑



Federacion di Atlesimo a organisa e di prome 5km Fun/Run Walk

Esaki sigur lo bira algo cu lo wordo haci mas biaha durante un aña

ORANJESTAD - Federacion di Atletismo di Aruba ta trahando ariba diferente proyecto y metanan cu a ser stipula pa asina eleva e nivel di atletismo aki na Aruba.

Sinembargo pa por logra tur esaki nan e aspecto financiero ta keda hunga un rol importante. Netamente pa e motibo aki mes a dicidi pa haci diferente actividad pa asina recauda fondo pa por logra tur loke a ser stipula.

Diadomingo ultimo tabata tin e prome di tur e actividadnan aki cual tabata un caminata/careda di 5km. Esaki a cuminsa I finalisa ariba e pista di atletismo na Dakota. Hopi tabata esnan cu a sa di yega mainta tempran caba pa registra pa e careda. Hopi cara conoci tanto di atletanan di distancia largo como esnan di distancianan medio. Clubnan tabata relativamente bon representa.

E ruta ariba su mes tabata un ruta bastante liher sinembargo e calor a afecta asta esnan cu tin experencia ariba e tipo di distancianan aki.

Tabata e grupo aki mes cu a tuma e iniciativa pa bay dilanti y bataya cu otro pa e promer puesto. E bataya aki tabata pa gran parti di e ruta tabata entre 4 coredor pa despues bira uno di dos coredor. Finalmente tabata Jose Maduro cu a bin gana e careda.

Locual tabata algo di elogia tabata e cantidad di hobennan cu a core e ruta. Principalmente esnan di e club di &21 cu a bin cu un grupo bastante respeta di atleta. Banda di esaki tabata tin varios mayor cu a bin core of cana cu nan yiunan of simplemente pa apoya esaki durante e careda.

Un danki ta bay na tur e boluntarionan cu a coopera pa asina haci e careda aki un realidad. Di polis y AMS te cu esnan cu a yuda reparti e boli nan di awa ariba e ruta.❑

Aruba Softball Bond y Royal Power informa

Diabierna awor mester entrega lista di Copa Noord

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power ta informa cu diabierna awor 27 di April desde 730pm en adelante ta invita tur e lidernan 12 Teamnan cu ta bay ta competiendo den Copa Noord 2012 na Sportstime Café na Noord pa cu entregamento di nan lista di hungadornan y tambe e pago di e deposito palabra den reunionnan anterior. Mesun anochi aki tambe lo bay tin un conferencia di prensa unda lo comparti bastante informacion importante.

Preparacion di Copa Noord 2012 ta den ful swing y Comision Organisador ta haciendo un tremendo trabou pa asina duna un realse na Copa Noord 2012. Entre otro lo bay tin premio pa un Madrina di Copa Noord di aña 2012 unda e Madrina aki lo ricibi un premio. Teamnan a wordo avisa pa por tin nan bandera y pues lo scoge e bandera mas bunita atraves di un comision cu lo haci tal. Finalmente lo tin un premio gordo pa e team cu e uniform di mas bunita. Corda e team mester ta cu minimo 15 hungador na veld pa asina por competi pa e premio aki. Asina lo bay tin diferente informacionnan importante pa prensa diabierna awor unda Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y su main sponsor HEINEKEN lo bay comparti cu bosonan. Boso presencia ta altamente aprecia.❑

"E Bautismo Di Go Fast! Cycling Team Uniforms Nobo Tabata Exitoso"

ORANJESTAD - Diabierna ultimo e representante di Go Fast Energy Drink! Mirian James-Webb di Aruba Trading Company y Omar Tromp di Go Fast! Cycling Team a pop-up un bleki di Go Fast Energy Drink! y laga e energia di e sports drink adrenalinisa e jersey cora, preto y blanco di e team.



Aruba Trading Company ta e compania di distribucion renombra cu ta sirbiendo comunidad di Aruba for di 1923. Conoci pa e representacion di marcanan mundialmente renombra, Aruba Trading ta distribuidor oficial di e marca Go Fast Energy Drink!, e bebida energetico cu ta sponsor di e team di ciclismo Go Fast! Cycling Team. Aruba Trading Company cu e product Go Fast Energy Drink! for di 2010 ta asocia nan compania y nan producto cu e team. Go Fast Energy Drink! tin un gold medal star rating locual ta riba e bleki di 8.4oz pa su "sabor superior", e ta eleva e rendimento durante deporte y dunabo e extra impulso sin e "Jittery Crash Effect" locual otro energy drinks tin. Go Fast Energy Drink! no tin preservativa y high frutose corn syrup y ta uza ingrediente di calidad halto pa sostene un kick suave.



Go Fast! Cycling Team anteriormente yama Underground Cycling Team a haci su debut den e deporte di ciclismo na Maart 2010, competiendo den e disciplina di Road Bike y Mountain Bike na Aruba y den exterior. E ekipo ta consisti di coredornan cu ta practica e deporte aki den forma competitivo y recreativo y un team di support pa sostene e team durante careda y training. E miembronan di e team ta : George Winterdal; Victor Vrolijk; Jean-Carlos Ras; Ignar Bareno; Michel Roos; Joel Dirksz; Renze Postma; Omar Tromp; Tierre Tromp; Zaida Everon; Oscar Bislip; Alvin Lacle; Mervin Thiel; Saskia, Sandra y Anno Postma. E meta di e team ta demostra e placer di practica e deporte di ciclismo, e satisfaccion di teamwork, e adrenaline-rush di competencia, y e balor di amistad door di profila e team cu un actitud positivo y cu logronan grandi, y asina inspira personanan di tur edad y abilidad pa entusiasma pa e deporte aki y di e manera aki aporta na eleva e deporte di ciclismo competitivo na Aruba.

E temporada di ciclismo 2012 a cuminsa. E promer careda di aña, Mountain Bike drie-daagse na Januari y Classico Ciclismo Himno y Bandera 18 Maart a resulta victorioso pa Go Fast! Cycling Team. Cu un bista riba e caredanan pendiente pa e temporada 2012, Go Fast! Cycling Team ta spera di por sigui competi fuertemente pa logra retene titulonan obteni den pasado y logra titulo nobo pa aña 2012 pa e team.

Aruba Trading Company kier a gradici tur miembro nan di prensa y e fans pa nan presencia durante e bautismo di e uniforms nobo di Go Fast! Cycling Team.❏

Aruba Wieler Bond cu lectura riba Dopaje y Nutricion

ORANJESTAD - Diasabra venidero, dia 28 di april, Aruba Wieler Bond ta organisa un atardi di lectura pa su miembronan tratando asina 2 tema di suma importancia den e deporte di ciclismo, cual ta Dopaje y Nutricion.

Dopaje den ciclismo lamentablemente a bira algo basta comun y riba tereno internacional, hopi ta wordo haci pa preveni cu dopaje ta sigui infiltra su mes den e deporte aki. Pa tal motibo, Aruba Wieler Bond ta tuma e iniciativa pa sigui educa su miembronan riba e tema di dopaje.
Sra. Angelique Koolman, como presidente di e comision Anti-Dopaje di Comite Olimpico Arubano lo keda encarga cu e seccion aki. Sra. Koolman lo trece pa dilanti informacion tocante e proceso di testing y tambe informa nos di e ultimo desaroyonan riba e tereno aki. Durante un proceso di testing pa dopaje, e atleta tin cierto obligacionnan, pero tambe cierto derechonan. Ta bon pa abo como atleta sa kico esakinan ta encera y tur esaki lo wordo presenta den e lectura.
Nutricion di otro banda, ta keda un topico di suma importancia pa e ciclista.

Ciclismo ta un deporte cu ta exigi hopi di e curpa humano y pa e atleta por duna su miho prestacion, su nutricion mester inclui lo necesario pa por cumpli cu tur e exigencianan di e curpa atleta. Hopi biaha, atletanan ta recuri na formanan controversial pa asina duna e curpa e bentaha adicional, sea ta pa recupera mas lihe of pa duna mas stamina pa e curpa por sigui competi.

Sin embargo, net akinan ta caminda e atleta ta core e riesgo mas grandi di por test positivo pa dopaje, door di cu e no sa kico e ta tumando. Pesey e 2 temanan aki ta bay man den man cu otro.

Sra. Patty Portier, como nutricionista, lo keda encarga pa e tema di nutricion.
Esaki ta di 2 biaha cu Aruba Wieler Bond ta organisa un lectura riba e temanan aki, y asina tin hopi mas lectura planea pa e aña aki, riba varios otro tema di gran importancia pa nos miembronan.

Asina AWB ta trata na cumpli cu un di su metanan primordial, cual ta educacion y desaroyo general di su miembronan.
Manera ya nos a indica, e lectura lo tuma luga diasabra awor 28 di april di 1'or pa 5'or di atardi na ATIA Building na Dakota.
E lectura aki ta gratis pa tur miembro di Aruba Wieler Bond, pero mester registra di adelanta. Pa esnan cu no ta miembro, pero como atleta lo desea di atende e lectura aki, esaki tambe ta posibel.

Djis manda un e-mail na arubawielerbond@gmail.com y nos lo mandabo e formulario di registracion of por bel na 6-900-400 pa mas informacion. Tambe por bishita nos facebook page "Aruba Wieler Bond" of nos website www.arubacycling.net pa download e formulario di registracion.❑



SV Estrella a enfrenta SV Britannia den futbol Lifida









ORANJESTAD - E campeonato di futbol Lifida ta yegando su etapa final y a continua diasabra mainta riba tur tereno di bala rond di nos isla. Na. tereno di Papilon na Sta Cruz,e ekipo di cas esta Estrella a ricibi di bishita e eterno rival den futbol esta Britannia.

E prome wega tabata valido den e categoria di mini-baby, aki e pumanan di Piedra Plat, esta Britannia a sali victorioso ora nan a bin gana Estrella den un wega spectacular cu e score final di 4-3. E golnan di Britannia a ser anota pa Obi Tromp 1x, Shavon Lake 1x y Andrew Wouters 2x. Despues a sigui cu e wega den e categoria di baby. Aki Estrella y Britannia a parti punto mirando cu e partido a caba den un empate na cero gol. E ultimo partido di e mainta tabata valido den e categoria di A, aki Estrella y Britannia un bez mas a parti punto mirando cu e partido a finalisa den un empate na un gol, e gol di Britannia a ser anota pa e hoben Josel Ramirez.❑

Osh Lopez na prome luga despues di cinco ronda di torneo ECCO

ORANJESTAD – Siman pasa Diahuebs ultimo a tuma luga e di 5 rond di torneo ECCO 2012.

E torneo aki ta wordo gesponsor door di ECCO Aruba NV. Un total di 15 hungado ta participando na e torneo aki.

Na prome borchi, e hoben Osh Lopez ta sigui cu su racha di gana y e biaha aki Diegomar Benalcazar tawata e victima. Na mesa 2, dos hoben a topa otro. Angel Centeno y Juan Pablo de Mey.

Juan Pablo tin un rating un poco mas halto y a demostra esaki tambe door di gana su partido.

Na mesa 3, debutante Gregory Capella a topa cu Octavio Croes. Gregory a cuminsa bon, pero despues a duna Octavio e lopernaar pa den final perde den un atake unda e par di lopernan tawata decisivo. Na mesa 4, Ahmid Juddan a enfrenta Jose Pesqueira.

Jose tawata mas fuerte y a gana su partido. Na mesa 5, veterano Enrique Jacopucci no por a para e atake di e hoben Mark Bueno. Mark a trece e punto completo aden. Paul Bouts a lucha duro contra Ricky Croes. Ta te den final Paul a logra di trece su punto aden. Y na ultimo mesa, e hoben Jomar Benschop a hunga contra otro debutante Isidro Gwidama. Jomar a gana e encuentro aki.

Despues di 5 rond, Osh a mantene su promer lugar cu 5 punto for di 5 partido. Na di 2 lugar nos ta haya un otro hungado hubenil, Juan Pablo de Mey cu 4 punto. Na tercer lugar Octavio Croes cu 3 ½ punto Na di 4 lugar Jose Pesqueira. Na di 5 lugar tin un empate entre Diegomar Benalcazar, Mark Bueno, Angel Centeno y Paul Bouts. Diahuebs awor dia 26 di April e di seis y penultimo rond lo wordo hunga.

Lo topa otro
Jose Pesqueira – Osh Lopez
Juan Pablo de Mey – Octavio Croes
Diegomar Benalcazar – Paul Bouts
Mark Bueno – Angel Centeno
Gregory Capella – Ahmid Juddan
Ricky Croes – Jomar Benschop y
Isidro Gwidama – Jan Breeuwer.
Enrique Jacopucci tin e bye. (no tin contrincante pe).
E di 6 y penultimo rond lo wordo hunga diahuebs awor dia 26 di April pa exactamente 8:00pm den nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad.❑

30 april celebracion Aña di La Reina

ORANJESTAD - Iglesia Emmanuel ta invita un y tur pa nan celebracion di dia 30 di april cu un Festival di Cuminda, BBQ & MERCADO DI PURGA.

E paisnan cu ta prepara un dushi cuminda ta Aruba, Haiti, Colombia, Venezuela y Republica Dominicana.

Tambe tin popcorn y no lubida nos mesa di boca dushi, chupabebe, cocada, popcorn, bolo di cas y mucho mas. E benta di cuminda ta tuma lugar riba nos parkinglot akinan na Iglesia Emmanuel, Grenadaweg 12-C, tel 582-7903 y lo ta for di 11 or am te cu 2:30 pm.

Den nos mercado di purga cu ta cuminsa for di 9 or di mainta te cu 4 or di atardi, ta bai tin diferente articulonan di cas, paña, buki, CD, mata y hopi mas.

Pa nos muchanan lo tin diferente weganan y Dino Jump! Corda!!!!! Un y tur ta keda cordialmente invita pa pasa cerca nos di 9or di mainta te cu 4or di atardi na Iglesia Emmanuel, Grenadaweg 12 C na Tarabana.❑

Awe inscripcion pa Confirmacion na Paradera

ORANJESTAD - Pastoor Toti Fuentebella di Parokia Santa Filomena Paradera ta informa lo siguiente. Awe ainda tin chens pa inscribi pa e hobennan di Paradera cu ta bay ricibi e Sacramento di Confirmacion na November e aña aki.

E inscripcion ta tuma luga na pastorie di Paradera. Esaki lo tuma luga for di 5 or te 6 or y mey di atardi pa e hobennan di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa e hobennan cu no ta bay scol na Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di bautismo y di prome santa comunion. Mester di e papelnan aki ora di inscribi. Sin e papelnan aki e hoben no por confirma. Bin cu e nomber completo di e madrina of padrino dia di inscripcion. E madrina of padrino mes mester ta batisa, ricibi su prome Sta. Comunion y confirma.

Dia di inscripcion mester haci un deposito di 25 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. Pa e lesnan di preparacion, cada hoben mester tin su propio bijbel catolico. Si no tin esey, por cumpr'e dia di inscripcion of riba e prome dia di les. E prijs di bijbel ta Fl. 27,50.❑

Mañan anochi pa mayornan di alumnonan di EPI

ORANJESTAD - Diahuebs 26 di april lo tin un anochi informativo pa mayornan di alumnonan di EPI unit Ciencia y Tecnologia di semesternan 2, 4 y 6.

E anochi informativo ta di 6.30 pa 8.30 di anochi na EPI Sero Blanco.

Mayornan por papia cu e maestronan tocante e resultado(nan) di nan yiu(nan) y na mes momento lo ricibi e rapport.

Miembronan di e Managementteam ta desea pa e mayornan bini hunto cu nan yiunan.❑

Anochi di encuento na Club Universal

ORANJESTAD - Habitantenan di Pos Chikito y Sabana Basora ta keda invita pa un encuentro na Club Universal awenochi cuminsando pa 7'or di anochi.

E topico ta e veld di Universal y kico haci cune. E veld aki pa añanan largo a wordo uza pa hunga voetbal riba dje y den pasado riba Aña di La Reina e habitantenan di e bario tabata organisa weganan pa hoben y adulto. Mirando cu awor e ta den un estado di deterioro ta bon pa bin hunto pa mira kico kier pa haci cu e veld. E anochi ta sirbi como un session di brainstorming.❑

Museo Antiguedad Aruba lo habri dia 30 di april



ORANJESTAD - En conexion cu Aña di La Reina,Museo Antiguedad Aruba lo ta habri un biaha mas pa nos pueblo di Aruba pa asina tambe celebra e dia di aña di La Reina.

Entrada lo ta completamente gratis y lo tin un dushi bar y cushina bon surti.

E Museo ta situa na Timbalstraat 11 na Dakota (Pacifico Rest. Dakota bin noord, e di dos caminda na man robes.) Esnan cu no por a logra bishita e museo dia 18 di maart, lo tin e oportunidad aki un biaha mas pa bin conhuntamente cu famia pa bin admira e bunita articulonan di antes cu ainda tin un balor inmenso. Museo Antiguedad Aruba ta felicita henter pueblo di aruba riba e dia aki,y tambe nos ta spera bishita di un y tur.❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Ta un berguensa pa nos Pais cu Minister di Finanzas mes no sa unda e placa pa e trahadornan di Lotto ta presupuesta

ORANJESTAD - For di basta dia caba e trahadornan di Lotto, sindicato Topa, mediador di Gobierno y e bestuur di Lotto ta buscando pa sa bou di cual post di e presupuesto di nos Pais, e placa pa paga e trahadornan di Lotto ta presupuesta. Ta un berguensa pa nos Pais cu ni sikiera nos Minister di Finanzas, kende mester por ta domina e cartera di finanzas publico, ainda no por mustra e empleadonan di Lotto preto riba blanco bou di cual post e placa pa nan salario ta presupuesta.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Ta conoci cu 27 trahador di Fundacion Lotto Pa Deporte mester bay over na Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD). E trahadornan a pidi e bestuur di Lotto pa mustra nan prueba cu nan salario na FFD ta sigura promer cu nan firma nan traslado pa FFD, pero te dia di awe nan no por a haya e prueba aki.

E trahadornan a acudi na Minister di Finanzas pa un garantia di nan salario, pero e mandatario tampoco por a mustra nan na unda e 4.3 miyon ta presupuesta. Mediador di Gobierno cu a interveni den e caso aki, tampoco no sa na unda e placa ta. Ni sikiera e miembronan di e directiva di FFD sa na unda e placa ta pa paga salario di e trahadornan cu lo bay traha den e mesun FFD. Pues ta parce mane cu diripiente niun hende na Aruba, ni e propio Minister di Finanzas no sa bou di cual post e placa pa e trahadornan di Lotto ta presupuesta.

Na promer instante nos Minister di Finanzas a indica cu e placa lo ta poni bou di e post 152 den e Nota di Cambio di e Presupuesto di nos Pais pa 2012, pero e post aki ta concerni e departamento di drugsbestrijding y no tin nada di haber cu FFD. Despues nos Minister di Finanzas a purba saca su curpa y a menciona cu e placa ta bou di post 058, pero e post aki ta concerni e gastonan extra di auto, biahe y experto di e Ministerio di Minister Visser y tampoco no tin nada di haber cu FFD.

Awor nos Minister di Finanzas ta bisa cu e placa ta bou di post 4600 di subisidio, pero e mandatario mes no por indica na unda exactamente e placa ta poni. Pues tur cos ta mustra cu e mesun Minister di Finanzas mes no sa unda e placa ta y cada ves cu e menciona un post, e ta menciona algo robes.
Mester remarca cu e ta un berguensa grandi pa nos Pais pa constata cu nos Minister di Finanzas mes no por indica corectamente unda e placa ta presupuesta pa e trahadornan di Lotto. Esaki ta un indicacion fuerte cu e mandatario aki no tin conocemento di finanzas publico y cu e no ta rondona su mes cu expertonan cu por yude maneha e cartera publico, siendo cu su ministerio ta gasta bastante placa di Pueblo pa paga experto pa yude goberna. Pesey e pregunta cu ta surgi ta, pakiko nos ta paga tanto placa asina na expertonan aki, si nan mes no por mustra e Minister unda e placa ta?

E situacion confuso aki ta pone cu e trahadornan di Lotto ta biba den un incertidumbre grandi cu ta bira pio awor cu Lotto kier hiba nan dilanti Huez pa kita nan for di trabou pa e simpel hecho cu nan a pidi un prueba cu nan salario ta presupuesta. Un acto sigur di mala fe di parti di Lotto y un situacion fastioso cu por a wordo evita si acaso nos Minister di Finanzas por tabata tin e experticio suficiente pa prueba na unda e 4.3 miyon pa e salario di e trahadornan di Lotto ta presupuesta.❑

Super grupo di periodista nan di Norwega na Aruba



ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba pa prome biaha un grupo selecta di periodista nan procedente di Noruega.

Invita door di Aruba Tourism Authority. Nan tabata un total di 7 x periodista di diferente revistanan como lo siguiente :
Sra. Caroline Korsvoll & tambe Hilde Tobro di e revista Kamile, Sr. Thor Olav Moen di e revista Vi Menn, e prensa aki. A concentra full ariba e parti di deep sea fishing na Aruba. Sra. Mai-Britt Sverd di e revista Hjmmet, Erlend Ellingsen; Di Reis & Travel News, Erik Valebrokk di Se og Hor y tambe Sr. Eivind Pedersen di e corant Dagbladet.
Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e V.I.P. nan aki cu a keda hopi impresiona cu e potencial nan di nos dushi Isla. Segun comentario di Sra. Titti Lagerfeld cu ta e ATA Rep. di Aruba pa e area di Scandinavia, cu Norway ta e pais di mas stabil den e region ey. E pais aki no tin debe nan externo y tambe e gobierno no ta cobra pa educacion, esaki ta exactamente loke Aruba ta buscando den su turismo di nivel y nos mester ta prepara, vooral den parti di servicio.

Ariba e potretnan nos por aprecia Sr. Croes di ATA na Bucuti Beach hunto cu Tisa tambe na Divi Links unda nan a hospeda pa dos dia hunto cu Sr. Alex Nieuwmeyer, na fabrica di Aloe, Papiamento restaurant, Charlie's bar & restaurant. Sr.Thor Olav di e revista Vi Menn a gara un mulato di 40 liber den e boto di Driftwood. Pa ultimo nan a bishita Santa Rosa tambe.❑

Fondonan di delito a paga mas cu 10 miyon euro

DEN HAAG - E fondo "Schadefonds Geweldsmisdrijven" a paga aña pasa 10,4 miyon euro na victima- y herederonan. Casi 7.1 miyon di esaki tabata pago pa compensacion, y e resto di e suma a wordo paga pa daño material. Esaki ta aparece den e relato anual 2011 di e fondo.

Na e victima y herederonan di e tiroteo den e centro comercial De Ridderhof na Alphen na Rijn den luna di april aña pasa, e fondo a paga en total 138.000 eur. E fondo a ricibi 50 peticio despues di e drama Alpino y te aworaki a dicidi den 36 caso. Un di e peticionnan no a wordo honra.

En total 7940 victima a haci un peticion. Di esaki 2364 a wordo rechasa. Casi 1000 dossier a pega den e trayecto inicial. Compara cu 2010 tabatin hopi menos peticionnan, pero e porcentahe di esnan cu a wordo rechasa a aumenta. E motibo pa esaki ta wordo investiga.

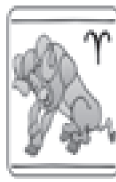
Den 2011 un averahe di 2380 euro a wordo paga na cada victima. E porcentahe mas halto di peticionnan ta procedente di e provincia Noord-Holland (19 porciento), esun mas abou tabata for di Drenthe, Groningen y Zeeland (cada un 2 porciento). Maltrato ta e delito cu mas ta aparece den peticion di e victimanan (mas cu 30 porciento), sigui pa robo cu violencia (mas cu 17 porciento).

Victimanan di delitonan inmoralidad cu 9% ta aparece na di cuater luga.

E fondo di daño a bisa cu nan lo kier haci algo pa e victimanan di inmoralidad na Amsterdam. E fondo a tuma un hurista den servicio, cu Ayudo pa Victima y Abogadonan por yega pa ayudo. Den e proceso penal contra e principal sospechoso Robert M. y su partner, e mayornan di e muchanan envolvi a exigi mas cu un miyon euro den daño.

"Schadefonds Geweldsmisdrijven" a wordo lanta na 1976 door di Gobierno pa yuda victimanan di delitonan di violencia pisa financieramente, como un reconocemento di e ayudo na victimanan. E fondo ta parti di Ministerio di Siguridad y Husticia.❑

HOROSCOPES



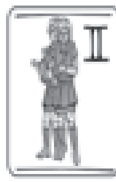
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Si un hende bisa algo controversial den un grupo awe, no purba di ignore.



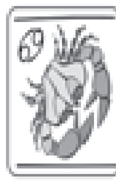
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Bo deseo di keiro ta coriendo abou, y bo actitud ta enfoca riba keda cas.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Bo tendencianan posesivo ta bin dilanti awe. Bringa pa loke ta di bo!



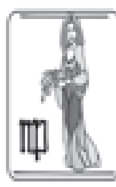
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Si bo kier pa algo wordo haci bon awe, bo mester hacie bo mes.



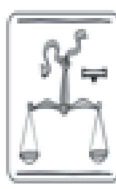
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Pakico ta humilde di bo logronan? Ta ora pa briya manera un strea!



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

E ultimo reunion familiar no tabata mes leuk cu bo a spera, pero e siguiente si.



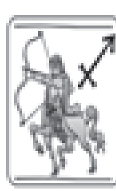
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Cosnan chikito ta nifica hopi, pesey manda un email leuk pa alegra un amigo su dia.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Un sesion rutinario di combersacion lo comberti den uno profundo y satisfactorio.



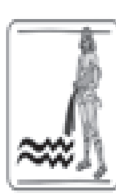
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Abo y un hende cerca ta trahando cu diferente energianan awo, pero e lo ta leuk.



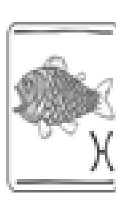
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Bo ta sinti cu bo debe un hende un disculpa of splicacion? Maneha esey awe.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Si un hende acusa bo di ta demasiado emocional awe, no tume personal.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Un pago grandi ta yega awe; e ta un cu bo mester comparti cu e hendenan cu bo ta stima.



DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
25 April
Dr. John Croes

SAN NICOLAS
Dr. Wesdtstrate

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Oduber N.V. Tel: 582-1780

SAN NICOLAAS:
Botica Aloe N.V. Tel: 584-4606/584-4714

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP



25 - Zuiderdam - Holland Amercian Line
25 - Crown Princess - Princess Cruises

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

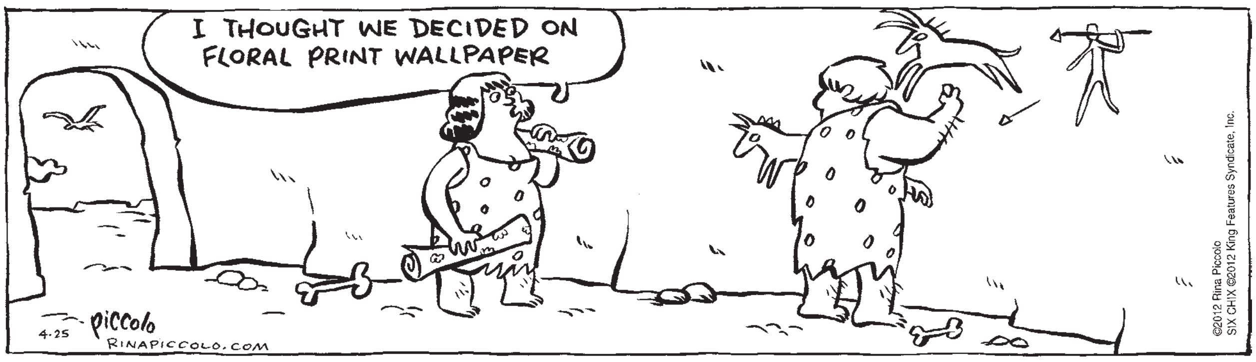
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Mutts



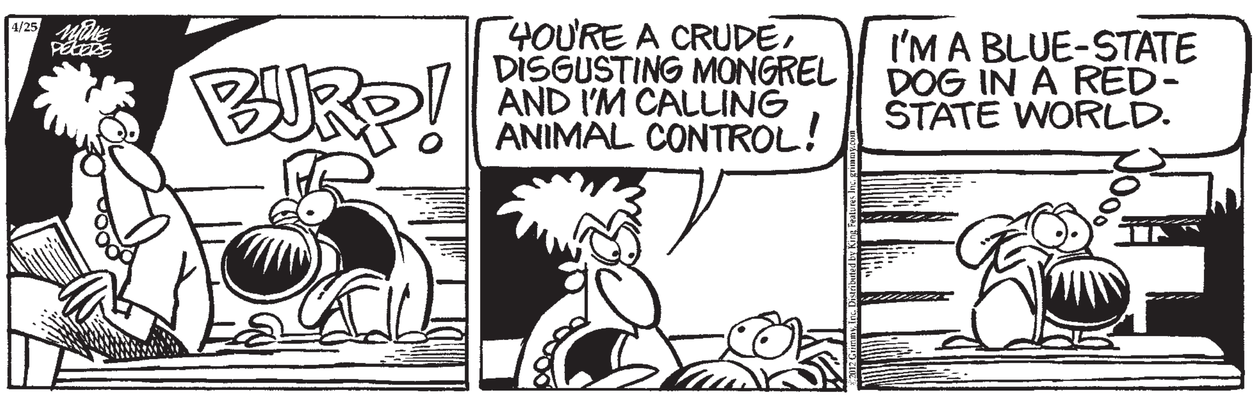
6 Chix



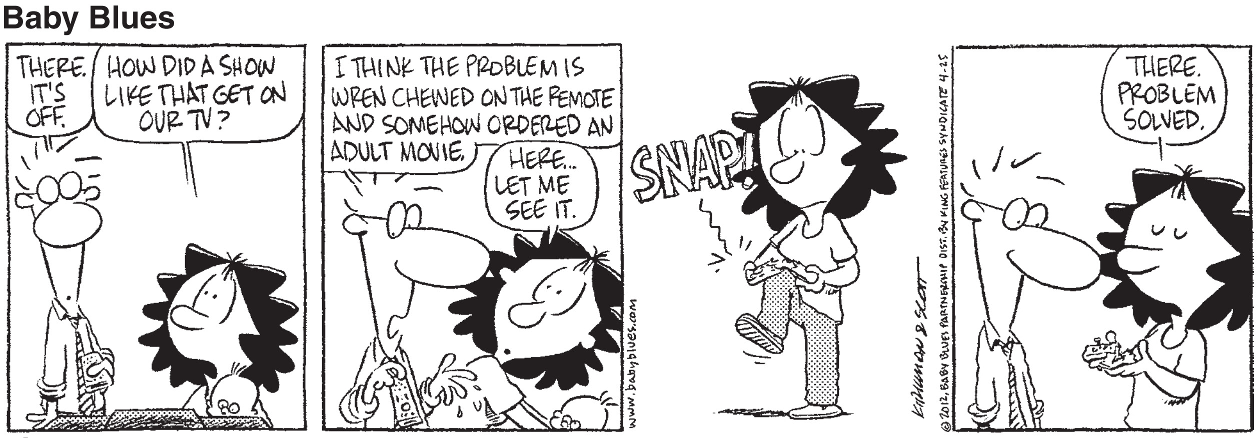
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

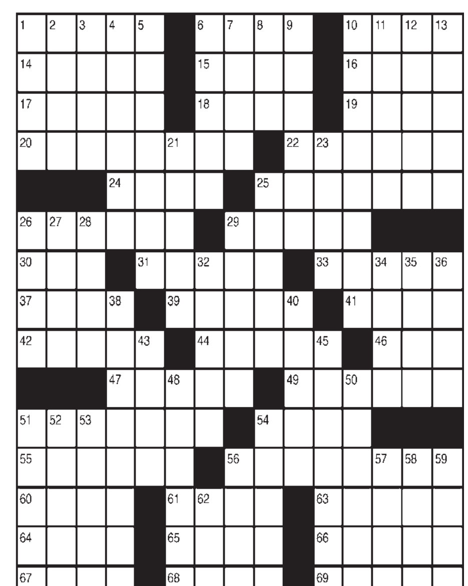
				1				
			5		7			
		3				6		
		8		9		5		
	1	7				9	6	
6	5	9		4		3	8	1
		1				8		
	8	2	9		1	7	3	
7	4			8			9	5

Difficulty Level ★★★ 4/25

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	5	6	2	3	9	1	8	7
1	3	8	7	4	5	9	6	2
7	9	2	8	1	6	3	4	5
3	7	5	6	9	1	8	2	4
6	2	9	4	8	7	5	3	1
8	1	4	3	5	2	7	9	6
2	8	7	5	6	3	4	1	9
9	6	3	1	7	4	2	5	8
5	4	1	9	2	8	6	7	3



Created by Jacqueline E. Mathews 4/25/12

ACROSS
1 Foot-long measuring stick
6 Incite; egg on
10 Patty __
14 Give one's two cents' worth
15 Strong desire
16 Swear
17 Strong fastening rods
18 Appear
19 Give up land
20 __ to; leaves in the custody of
22 Pumpkin color
24 Gun cartridges
25 Began
26 Hairpiece
29 San __ Padres
30 Pacino & Gore
31 Singer Bobby
33 __ up; absorbs
37 Small plateau
39 Happen again
41 Largest single digit
42 Veranda
44 Hem in & assail
46 Actor Jason __
47 __ with; made it through
49 Deleted, as on a videotape
51 Four-star naval officer
54 __ up; goof
55 __ shower; pre-wedding party
56 Blow it in a school bee
60 Cook in the oven
61 Washerful of laundry
63 Spooky
64 __ house; realtor's event
65 A single time
66 Canary homes
67 SAT, for one
68 Tall grass shoot
69 Freshwater fish

DOWN
1 Caftan
2 Chance __; find by luck
3 Uplifting tune
4 Catch
5 Took up again
6 Zest
7 Crude metals
8 Years lived
9 Reduce to a lower rank
10 Coconut cookie
11 Social occasion
12 Skiers' inn
13 Rough woolen coat fabric
21 Smudge
23 Tattered cloths
25 Site of nasal congestion
26 Pat down soil
27 Margarine
28 Khrushchev's nation: abbr.
29 Chopped finely
32 Refuse to obey
34 Feels sick
35 Leg joint
36 Bit of canary food
38 Traffic collision
40 Becomes dizzy
43 Dance at a bar mitzvah
45 Cut into three pieces
48 Paleness
50 Come into view
51 Monastery head
52 Curtain
53 Farrell & Tyson
54 One-__; not reciprocal
56 Police spray
57 Consequently
58 In __ of; as a substitute for
59 In case
62 Smallest bill

Tuesday's Puzzle Solved

W	E	R	E	■	K	O	A	L	A	■	A	P	A	R
O	V	E	N	■	A	U	G	E	R	■	C	A	N	E
V	E	S	T	■	P	R	O	N	E	■	T	I	N	A
E	N	T	R	A	P	S	■	G	N	A	R	L	E	D
■	■	■	U	S	A	■	S	T	A	T	E	■	■	■
P	L	U	S	H	■	M	P	H	■	O	S	C	A	R
R	A	N	T	■	T	A	U	■	I	N	S	A	N	E
A	D	D	■	C	A	P	T	I	V	E	■	B	I	B
N	E	U	T	E	R	■	T	O	E	■	R	I	S	E
K	N	E	A	D	■	P	E	N	■	P	A	N	E	L
■	■	■	N	E	V	E	R	■	H	U	B	■	■	■
S	P	O	N	S	O	R	■	C	A	B	B	A	G	E
P	O	P	E	■	D	I	A	L	S	■	I	B	E	X
U	S	E	R	■	K	O	R	A	N	■	T	U	N	A
D	E	N	Y	■	A	D	E	P	T	■	S	T	E	M

4/25/12

Ladronnan a laga rastro di diesel atras

ORANJESTAD – Recherchenan ta investigando un caso di robo cu a tuma luga na inicio di siman. E no tabata un robo comun y coriente, ya cu loke e ladron(nan) a trata di bay cu un auto di gokart, cual sigur no ta algo facil pa horta.

E hecho aki a sosode manece dialuna ora cu doño di e Go-cart a bati alarma na momento cu el a sinti sonidonan den su cura di cas.

Segun e homber ta bisa, el a haya e caso masha sospechoso mes, pasobra tabata algun dia prome cu un homber cu ta traha na fabrica di Aloe a pidie pa bende e vehiculo. Y e ta kere cu e persona cu el a mira den su cura di cas den oranan di madruga tabata e mesun homber aki.

Segun el a splica Polisnan, ora cu el a lanta el a mira un pick-up grandi Ford, e ta kere color blauw.

Tabatin cuater persona den su cura cu tabata lastra e gocart tratando di hinke den e pick-up.

E cuarteto a haya nan mes obliga ta huy lagando e vehiculo atras. Sinembargo nan a laga un rastro atras di diesel cu Polisnan ta investigando.❑

Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118; 19, 20, 21.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese;



Astrid Elizabeth Maduro

mihor conoci como "Betty"
***30-10-1969 †23-04-2012**

Na nomber di su:
Yiunan:
Vincent Wong
Belkys Tromp y yiunan
Richeline y Guido y yiunan
Gina Tromp
Lisa Wever y Joel y yiu
Jyron Rodriguez
Eddy (Juni) Maduro

Mama: Lucia Kelly
Tata: Dominico Maduro

Rumannan:
Marjorie y Victoriano Koolman-Maduro y famia
Lilian y Jose Rojas-Maduro y famia
Madrina : † Rika Bremo
Cosma Kock
Padrino: Mario Bremo
Tanta Grandinan: Veneranda Angela
Louisa Henriquez
Rosalinda Colina y Famia
Maria Louisa Everon y Famia

Tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y primanan

Demas famia: Maduro, Kelly, Wong, Tromp, Wever, Rodriguez, Henriquez, Brehen, Wernet, Werleman, Antoine, Giel, Kwidama, Ras, Webb, St. Jago, Elloitt, Istatia, Cavinato, Bislip, Geerman, Arends, Bremo, Croes, lampe, Petrochi, Damian, Kock, , Lopez, Boezem, Valdez, Koolman, Vivo, Willems, Rojas, Angela, Anthony, Colina, Everon, Dirksz, Tham, Cornet, Alvarez, Thiel.

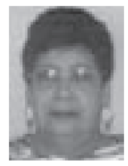
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 25 di April 2012 pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa un "Bon Causa".

Jesus a bis'e : "Ami ta e resurekshon y e bida ; esun cu kere den Mi lo biba,maske e muri,y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka"

Juan 11:25,26

Coforme cu boluntad di Dios y gradecido na Jesus na loke El'a haci pa nos Ruman den Cristo mama,wela,bisawela:



Sra.Girigoria Maria Farro

Mihor conoci como "Maria / Ija"
*** 09-05-1941 † 23-04-2012**

Na nomber di su Yiunan :
David y Vilma Paesch-Boekhoudt
Albertico y Sonia Paesch-Geerman
Victor y Martha Peasch-George
Ilsa y Eugene Paesch-Leañez
Dolfito y Shurley Paesch-Cotino
Kathleen Navarro Gomez (Manera yiu)
Nieta y nietonan :
Amylenne,Ishbert,†Daselenne,Richel Paesch,Sueljenka,Brian,Albert,Nyron Paesch,
Ilaysa y Francis Kelly,Lisaygene,Arianne Leañez,
Dolph Jan, Kendrick Paesch, Edric,Uzziah Navarro.
Bisanieta(o)nan :
Liezjenka Paesch, Daisy-Anne Croes, Sicnarf Kelly
Subrino manera yiu ;
Alvin y Sharline Paesch y Yuinan
Rumannan :
Sra Vd Aura v/d Biezen-Farro
Estrelita Farro
Editha Farro
Filomena Petrochi - Farro
Cola Pareja Andrade - Farro
Tina Quandus – Farro
Cuñanan : Sra Vd Carmen Farro – Luidens , Editha Farro – Webb, Anita Paesch, Editha Paesch

Swanan : Rafael Tromp, Antonio Petrochi, Ronny Gomez, Carlos Pareja – Andrade, Albertico Quandus
Subrino y subrinanan,primo y primanan
Su bon Bisiñanan : Marlene y Jose, Antiqua y Sebastian, Buchi y Elsje, Veva Wolf, Sonia y Verner, Inchi y Humphrey , Yuly y Kenneth, Violet, Victoria y Julian, Lucina
Tur su rumannan di Iglesia Maranatha y su Pastor : Theo Orman
Demas Famia : Farro,Paesch,Leañez ,Geerman,Cotino,Gomez,George,Navarro,Kelly, Boekhoudt, Everon,v/d Biezen,Tromp,Wever,Eckmejer,Petrochi,Pareja,Andrade,Quandus,Webb,Luidens,De Cuba,Willems,Croes,Britten,Jones,Lejeuz,Odor,Ruiz,Pontiluis,Giel,Franken,Vrolijk,Rozenberg,Loepstok,
Perez,Jansen
Ta invita demas Famia,Bisiñanan,Amigonan y Amiganan,y tur conocirnan na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 April 2012 di 2or pa 4or na Iglesia Maranatha den "Caya Frère Tarcicius" no. 4
(Paradijs) Madiki .
Adres pa condolencia : Palm Beach 342,Noord
Orario : Di 7or Pa 9or pm
Fecha : 26 + 27 April 2012
En vez di flor of krans un donashon pa un "Bon Causa" lo ta altamnte aprecia, lo tin un box disponebel pa esaki den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas
Si den tristesa por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

" Señor, el dia que te invoque me respondistes y aumentastes el valor en mi alma."

Ps. 138:3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela y tanta stima.



Maria Oliva Pinzón

"Welita"
8 maart 1938 - 24 april 2012

Na nomber di su:
yiu:
Piedranieta-Campo
yerno stima:
Alfredo Piedranieta
nietonan:
Diandra Tiel y famia
Jerianne Tiel y famia
Jermaine Tiel y famia

princesa:
Arianna Tiel
primo:
Luiz-Mario Arends-Tiel
rumannan:
Jorge Ortiz y famia na Colombia
Gilberto Camp y famia na Colombia

Sobrinonan y demas famia na Coombia, Venezuela y Merca
Famia: Chirino, Quijada, Mejia, Jansen, Ibarra, Cartagena, Valdivia, Lopez
Ta invita demas famia y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 26 april 2012 pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.



Lus di bida bo a mira
Unda cu den bo bida bo tabata nos mama
Cariño Mama tabatin pa cada un di nos
Agradecido nos ta pa tur loke mama a haci pa nos,
Riba e fecha aki hamas nos lo por lubida,
nos mama stima
Dia mama a bay laga nos,
tabata manera tur cos a wordo ranca fo'i nos
Iluminacion mama ta manda for di cielo pa guia nos, pa
e añanan cu nos ta keda sin bo.
Ayo, mama, te despues, sosega na pas.
Di parti di mama su 5 tesoronan

Mito, Freddy, Rika, Roland, Mayra

" Bondad y bendicion lo compaña mi tur dia di bida,
lo mi bida den cas di Señor henter mi bida largo. "

Ps. 23:6

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Lucardia Werleman-Geerman
mihor conoci como: "Chichi Mai"
22 april 1936 - 21 april 2012

Na nomber di su:

yiunan: Jacinto "Mito" y Luciana Werleman-Dubero
Mario "Freddy" y Antonia Werleman-Curie
Sra.vda. Lucia Enrica Dirksz-Werleman
Hubert Roland "Candelchi" y Linda Werleman-Thielman
Elizabeth Omaira y Glen Felida-Werleman

yiunan di criansa:Randolf y Jenny Geerman

nieto(a)nan: Laiyoni y Kathie, Julissa y Edgar, Omar y Natasha,
Mildred y Richard, Zaira, Leomar y Yolka, Dennes y Juniara, Gillmar y Nathienne, Emile, Gilliane, Josmar

manera nieto: Randal

bisanieto(a)nan:Marlon, Shanitza, Shaydon, Junaylee, Tamakwa, Shaguina, Rishylla, Zizianne, Judeon, Dgianno, Jonathan

rumannan:Sra.vda. Aura Werleman-Geerman y famia
Shonco y Marciana Geerman y famia

swa y cuñanan: Lucas Geerman y famia
Sra.vda. Brigilia Geerman-Maduro y famia
Rufino y Sumita Werleman y famia
Bertha Werleman y famia
Sra.vda. Juliana Werleman y famia
Ambrosio Werleman y famia
Laura Werleman y famia
Dominica Werleman y famia
Simplicio Werleman y famia
Sra.vda. Edith Werleman y famia
Maria Morillo-Werleman, rumannan y famia
Harvey Werleman, rumannan y famia
Marlin Werleman, ruman y famia

ayudante:Sra.vda. Antonia Winklaar-Calderon

pelukera: Carmen Danje
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Werleman, Geerman, Krozendijk, Dubero, Curie, Dirksz, Felida, Thielman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 26 april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmacuada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries". E resto mortal lo ta reposa for di 11:30 di mainta pa 1:30 di merdia na cas Cas Ariba 57-A y for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sr. Jacinto " Mencho" Danies
Carinjosamente jama "Papa" of "Pamencho"

Sr. Jacinto " Mencho" Danies
Carinjosamente jama "Papa" of "Pamencho"

Na nomber di:

Su esposa stima: Sra. Sabina " Pina" Danies-Brete

Yuinan: Jeanine Danies
Marianella Danies
Tico Danies

Nietonan stima:
Derryl Wester y Xuxa Wever
Jeanice Wester
Marc Bryanne Danies

Rumannan:† Pedro Danies y famia
† Sr. Gregorio Danies y Sra. Vda. Lila Danies y famia
† Sr. Simon Danies y Sra. Vda. Isabela Danies y famia
† Sra. Emilia Danies y famia

Cuñanan:Sra. Agnes y Sr. Juan Falconi y famia
Sra. Catharina y Sr. Hubert Lampe y famia
Sr. Antonio Brete y Sra. Annie y famia
† Sr. Benny Brete y Sra. Vda. Filomena Brete y famia

Sobrino y sobrinanan:
Mervin Danies y famia
Fabiola Danies
Oslin Danies y famia
Eldrid Danies y famia
Lisette Danies y famia
Jacky Rodriguez-Danies y famia
Franklin Danies y famia
Norman Danies
Joan Danies
Rudolf Danies y famia
Jessy Danies y famia
Carmencita Danies
Ihanan: Silo Brete, Glenda Tromp, Robert Luidens, Franklin Danies y Lisette Danies
Yuinan di crianza: Vincent Willems y famia
Noraima Frias-Willems y famia
Amistadnan di cas:Mena Dirksz, Sendley Danies, Lisette Donata y famia, Beatrix Kelly
Teamnan di Softball y Baseball:
Tanki Leendert Giants S.B.T., Tanki Leendert Girls S.B.T., Kibaima S.B.T. y Indians Baseball Team
Sr. Amador Oduber y famia y demas amistadesnan di e mundo deportivo di Baseball
Ex-empleadonan di LAGO y ATCO, miembronan honorario di SAC
Primo y primanan, comer y compernan,
Famia: Danies, Brete, Wester, Webb, Croes, Rodriguez, Eduwardo, Franken, Gei, Helder, Scharbaai, Richardson, Wever, Gomez, Quandus, Tromp, Vrolijk, Luidens, Willems, Lampe, Quijada, Bolah, Figaroa, Dirksz, Boekhoudt, Donata y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 25 di April 2012
pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si den tristeza por a lubida un of otro famia, nos ta pidi disculpa.

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



CARMEN JOSEFINA CRUZ ESTRADA
mihor conoci como Nene y Juffrouw Estrada
***18-03-1935 †21-04-2012**

Na nomber di:
Su casa: Gelasio Mardomo Cruz

Su rumanan:
Luis Alfredo "Chicho"Estrada + y famia (Venezuela)
Francisco Estrada y famia (Venezuela)
Alfonso Estrada y famia (Venezuela)
Mauro Estrada y famia (Merca)
Rafael Estrada y famia
Ricardo Estrada y famia (Hulanda)
Elena Isabel Estrada y famia
Oscar Estrada y famia (Hulanda)

Su sobrino stima Jonathan Bremo
Su sobrina stima Roxanna Estrada

Su swanan y cuña:
Juan Cruz y famia
Carlito Cruz y famia
Gustavo Cruz y famia
David Cruz y famia
Lucia Wouter Cruz y famia

Demas sobrino y sobrinanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex coleganan di Filomena College.

Amigonan di cas: famia Valdez y Greta Winterdal Croeze y famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 25 April 2012, di 9'or pa 11'or de mainta den Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi dispensa si den nos dolor nos a lubida algun famia

Empleadonan ta traha trankil sabiendo cu nan yiunan ta den bon man despues di scol na MetaCare





ORANJESTAD - MetaCare ta masha orguyoso di e sosten incondicional cu nan a bin ta ricibiendo pa 15 aña caba for di MetaCorp, e compania madre di subsidiarionan bon conoci den nos comunidad. Ta cu e sosten grandi aki ta haci posibel cu empleadonan trahando na e subsidiarionan por conta cu guia, educacion y entretenimento di nan yiunan mientras cu nan ta na trabou.

Meta Care ta un idea y un vision cu a nace for di hopi prome cu 15 aña pasa den e compania. A crea MetaCare na aña 1996 cu un proposito special; pa duna e empleado di MetaCorp y su subsidiarionan un beneficio secundario cu ta bon pa e empleado mes y tambe pa su yiunan. Cu esaki e mayornan por traha trankil mientras nan sa cu nan yiunan ta den bon man despues di scol. MetaCare ta zorg pa e muchanan traha nan huiswerk, come un cuminda cayente merdia, recrea nan mes, haci weganan educativo y mucho mas.

Mayoria di e gastonan y edificio pa maneha e centro ta wordo cubri pa MetaCorp y e mayornan por scoge pa nan yiunan bay MetaCare sea full dia of mita dia. MetaCare ta hunga un papel hopi importante den e trankilidad di e mayor.

MetaCare ta admiti baby di un aña cu por cana caba, te cu hobennan di 12 aña. E cantidad di mucha den cada grupo ta mara na un maximo pa asina por acomoda tur mucha na un manera comodo y pa por brinda tur e atencion cu nan merece. Awendia MetaCare tin 90 mucha cu ta pasa sea ta henter dia of mita dia den e centro.

E muchanan mes ta bisa cu e luga ta dibertido, nan ta gusta nan cura pa hunga cu ta grandi y tin hopi schommel, slip y luga pa recrea. MetaCare hasta ta coordina guia profesional den forma di bijles pa e muchanan cu mester di un ayudo extra cu nan trabao di scol. Actividadnan dibertido nunca ta falta na MetaCare y tur ocasion special ta wordo celebra cu entusiasmo y den vakantie grandi no ta falta nunca e famoso MetaCare Camp.❑